

# Návod na použitie Práčka



Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením do činnosti si **bezpodmienečne** prečítajte tento návod na použitie. Ochráňte tak seba a zabráňte škodám.

# Obsah

---

<b>Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia .....</b>	<b>5</b>
<b>Obsluha práčky .....</b>	<b>10</b>
Ovládaci panel .....	10
Princíp funkcie ovládacieho programu .....	11
<b>Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....</b>	<b>12</b>
<b>Prvé uvedenie do prevádzky .....</b>	<b>13</b>
Miele@home .....	14
1. Odstránenie prepravnej poistky.....	15
2. Aktivácia Miele@home .....	15
3. Spustenie programu pre kalibráciu.....	16
<b>Pranie z hľadiska ochrany životného prostredia.....</b>	<b>17</b>
<b>1. Pripraviť bielizeň.....</b>	<b>18</b>
<b>2. Zvoliť program .....</b>	<b>19</b>
<b>3. Naplniť práčku.....</b>	<b>20</b>
<b>4. Zvoliť nastavenie programu .....</b>	<b>21</b>
<b>5. Pridať prací prostriedok .....</b>	<b>22</b>
Zásuvka na dávkovanie pracích prostriedkov .....	22
Dávkovanie z kapsule .....	23
<b>6. Spustiť program .....</b>	<b>25</b>
Doplnenie bielizne počas priebehu programu (AddLoad) .....	25
<b>7. Koniec programu .....</b>	<b>26</b>
<b>Odstreďovanie .....</b>	<b>27</b>
<b>◆ Predvol'ba štartu/SmartStart .....</b>	<b>28</b>
<b>Prehľad programov .....</b>	<b>30</b>
<b>Extra funkcie.....</b>	<b>33</b>
Krátky .....	33
Voda + .....	33
Predpranie .....	33
Predzehlenie .....	33
K programom je možné zvoliť nasledujúce extra funkcie.....	33
<b>Priebeh programu .....</b>	<b>34</b>
<b>Zmena priebehu programu.....</b>	<b>36</b>
Zmena programu (detinská poistka) .....	36
Storno programu.....	36
<b>Symboly ošetrovania.....</b>	<b>37</b>

# **Obsah**

---

<b>Pracie prostriedky .....</b>	<b>38</b>
Správny prací prostriedok .....	38
Zmäkčovač vody .....	38
Pomoc pri dávkovaní .....	38
Pracie prostriedky na ošetrovanie bielizne .....	38
Odporúčanie k Miele pracím prostriedkom .....	39
Odporúčanie k pracím prostriedkom podľa nariadenia (EU) Nr. 1015/2010 .....	39
<b>Čistenie a ošetrovanie .....</b>	<b>40</b>
Čistenie plášťa a panela .....	40
Vytiahnutie zásuvky na dávkovanie pracích prostriedkov .....	40
Info hygiena(čistenie bubna).....	42
Čistenie sitka prívodu vody .....	42
<b>Čo robiť, keď ... .....</b>	<b>43</b>
Nedá sa spustiť žiadnen prací program.....	43
Storno programu a na ovládacom paneli svieti kontrolka chyby .....	43
Symbol na ukazovateli času počas priebehu programu.....	44
Na konci programu svieti na ovládacom paneli kontrolka .....	45
Všeobecné problémy s práčkou .....	46
Neuspokojivý výsledok prania .....	47
Dvierka sa nedajú otvoriť.....	48
Otvorenie dvierok pri upchanom odtoku a/alebo výpadku prúdu. ....	49
<b>Servisná služba .....</b>	<b>51</b>
Kontakt pri poruchách.....	51
Príslušenstvo na dokúpenie .....	51
EPREL-Databáza .....	51
Záruka.....	51
<b>Inštalácia.....</b>	<b>52</b>
Čelný pohľad .....	52
Zadný pohľad .....	53
Plocha pre umiestnenie .....	54
Presun práčky na miesto inštalácie .....	54
Demontáž prepravnej poistky.....	55
Montáž prepravnej poistky.....	56
Vyrovnanie .....	57
Vyskrutkovanie a zaistenie nožičky .....	57
Zabudovanie pod pracovnú dosku .....	58
Vežové usporiadanie práčky a sušičky.....	58
Systém ochrany proti poškodeniu vodou.....	59
Prívod vody .....	59

# Obsah

---

Odtok vody .....	60
Nasadenie oblúka .....	61
Priame pripojenie k sifónu umývadla .....	61
Elektrické pripojenie .....	62
<b>Technické údaje .....</b>	<b>63</b>
Prehlásenie o zhode .....	63
<b>Údaje o spotrebe .....</b>	<b>64</b>
<b>Programovacie funkcie .....</b>	<b>65</b>
Zrušenie a navolenie programovacej funkcie .....	65
Zapracovanie a uloženie programovacej funkcie .....	66
Opustenie úrovne programovania .....	66
<i>P11</i> Bzučiak .....	66
<i>P12</i> Bzučiak .....	66
<i>P13</i> tón tlačidiel .....	66
<i>P14</i> PIN kód .....	67
<i>P22</i> vypínanie ovládacieho panela .....	67
<i>P24</i> Memory .....	67
<i>P26</i> dodatočná doba predprania bavlny .....	68
<i>P28</i> šetriaci chod .....	68
<i>P29</i> zníženie teploty .....	68
<i>P30</i> Viac vody .....	68
<i>P31</i> hladina pre viac vody .....	68
<i>P32</i> Maximálna hladina pri plákaní .....	69
<i>P33</i> Ochladzovanie pracieho roztoku .....	69
<i>P34</i> Ochrana proti pokrčeniu .....	69
<i>P49</i> nízky tlak vody .....	69
<i>P62</i> tlmený jas svetelných polí .....	69
<i>P90</i> Prevádzkové hodiny .....	70
<i>P00</i> nastavenie z výroby .....	70
Pripojenie k sieti .....	70
<i>P97</i> Vzdialéne ovládanie .....	70
<i>P98</i> SmartGrid .....	70
<i>P99</i> RemoteUpdate .....	71
Vypnutie WiFi .....	72
Autorské práva a licencie na komunikačný modul .....	72
<b>Prací a ošetrovací prostriedok .....</b>	<b>73</b>
Pracie prostriedky .....	73
Ošetrovanie prístroja .....	73

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Táto práčka zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Ne-správne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Skôr ako uvediete práčku do prevádzky, pozorne so prečítajte návod na použitie. Uvádzajú sa v ňom dôležité pokyny ohľadne montáže, bezpečnosti, použitia a údržby. Tým chráňte seba a zabráňte poškodeniu práčky.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali kapitolu týkajúcu sa inštalácie práčky ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Návod na použitie uschovajte a prenechajte ho prípadnému novému majiteľovi.

### Používanie na stanovený účel

- ▶ Táto práčka je určená na používanie v domácnosti a v priestoroch podobných domácnostiam.
- ▶ Táto práčka nie je určená na prevádzkovanie v exteriéri.
- ▶ Používajte práčku výhradne v rámci bežnej domácnosti len na pranie textílií, ktoré výrobca na etikete na ošetroenie deklaruje ako vhodné na pranie v automatickej práčke. Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné. Miele neručí za škody spôsobené použitím proti danému účelu alebo chybnou obsluhou.
- ▶ Osoby, ktoré vzhľadom k svojim fyzickým, zmyslovým a psychickým schopnostiam, alebo kvôli neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné práčku bezpečne obsluhovať, nesmú prístroj používať bez dohľadu alebo pokynov zodpovednej osoby.

### Deti v domácnosti

- ▶ Deti mladšie ako osem rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti práčky, iba ak sú pod stálym dozorom.
- ▶ Deti nesmú bez dozoru práčku čistiť, ani vykonávať jej údržbu.
- ▶ Deti staršie ako osem rokov smú práčku obsluhovať bez dozoru len ak im bolo používanie práčky vysvetlené tak, že ju dokážu bezpečne obsluhovať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnej obsluhy.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

- ▶ Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti práčky. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa s práčkou hrali.

### **Technická bezpečnosť**

- ▶ Dodržte pokyny v kapitole „Inštalácia“ ako aj v kapitole „Technické údaje“.
- ▶ Pred inštaláciou skontrolujte práčku na vonkajšie viditeľné poškodenia. Poškodenú práčku neinštalujte a neuvádzajte do činnosti.
- ▶ Pred pripojením práčky bezpodmienečne porovnajte pripojovacie údaje (istenie, napätie, frekvencia) uvedené na typovom štítku s parametrami elektrickej siete. V prípade pochybností sa poradťte s kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Elektrická bezpečnosť tejto práčky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov.

Je veľmi dôležité, aby bolo splnenie tejto základnej požiadavky prekontrolované a v prípade pochybností bola elektrická inštalácia budovy preverená kvalifikovaným odborníkom.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom.

- ▶ Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte predĺžovacie káble, rozdvojky alebo podobné (nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia).
- ▶ Chybné diely sa smú nahrádzať len originálnymi náhradnými dielmi Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že splňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.
- ▶ Musí byť vždy zabezpečený prístup k zásuvke, aby bolo kedykoľvek možné práčku odpojiť od elektrickej siete.
- ▶ Keď je poškodený pripojovací elektrický kábel, musí byť vymenený servisnou službou Miele, aby užívateľ nebol vystavený nebezpečenstvu.
- ▶ Nárok na záruku zaniká, ak opravy práčky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.
- ▶ Neodborne vykonané opravy môžu užívateľa vystaviť nepredvídateľnému nebezpečenstvu, za ktoré výrobca neručí. Opravy smie vykonávať len autorizovaný odborný personál Miele, inak pri následných škodách nevzniká nárok na záruku.
- ▶ Táto práčka sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

- ▶ Na práčke nerobte žiadne zmeny, ktoré neboli výslovne povolené spoločnosťou Miele.
- ▶ V prípade poruchy alebo pri čistení a ošetrovaní je práčka odpojená od siete len vtedy, keď:
  - je vytiahnutá sieťová zástrčka práčky zo zásuvky alebo
  - je vypnutý istič domovej elektrickej inštalácie alebo
  - je úplne vyskrutkovaná skrutkovacia poistka domovej elektrickej inštalácie.
- ▶ Práčku pripájajte na vodu len pomocou novej sady hadíc. Staré sady hadíc nesmiete opäťovne používať. Kontrolujte sady hadíc v pravidelných intervaloch. Môžete ich potom včas vymeniť a zabrániť škodám spôsobeným vodou.
- ▶ Hydrodynamický tlak vody musí byť najmenej 100 kPa a nesmie prekročiť 1.000 kPa.
- ▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnatelné. Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

### **Prevádzkové zásady**

- ▶ Neumiestňujte práčku v miestnostiach, v ktorých môže teplota klesnúť pod bod mrazu. Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť alebo prasknúť a pri teplotách pod bodom mrazu sa môže znížiť spoľahlivosť elektroniky.
- ▶ Pred uvedením do prevádzky odstráňte prepravnú poistku na zadnej strane práčky (viď kapitola „Inštalácia“, odstavec „Odstránenie prepravnej poistiky“). Neodstránená prepravná poistka môže pri odstredovaní spôsobiť poškodenie práčky a vedľa stojaceho nábytku/prístrojov.
- ▶ Počas dlhšej neprítomnosti (napr. dovolenky) zatvorte vodovodný kohútik, a to hlavne vtedy, keď nie je v blízkosti práčky žiadna podlahová výpust (kanál).

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

### ► Nebezpečenstvo vytopenia!

Pred zavesením vypúšťacej hadice do umývadla skontrolujte, či voda dostatočne rýchlo odteká. Zaistite vypúšťaciu hadicu proti vypadnutiu. Spätná nárazová sila vytiekajúcej vody môže nezaistenú vypúšťaciu hadicu vytlačiť z umývadla.

► Dbajte na to, aby sa s bielizňou neprali cudzie predmety (napr. klince, ihly, mince, kancelárske sponky). Cudzie predmety môžu poškodiť časti prístroja (napr. praciu vaňu, prací bubon). Poškodené časti môžu zase poškodiť bielizeň.

► Pozor pri otváraní dvierok po použití funkcie s parou. Hrozí nebezpečenstvo popálenia vystupujúcou parou a vysokými teplotami na povrchu bubna, ako aj na priezorovom skle. Ustúpte o krok a počkajte, pokým sa para nerozplynne.

► Maximálne množstvo naplnenia je 10,0 kg (suej bielizne). Niektoré menšie množstvá naplnenia pre jednotlivé programy nájdete v kapitole „Prehľad programov“.

► V práčke nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadla (napr. prací benzín). Mohli by sa poškodiť časti prístroja a vzniknúť jedovaté výparы. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

► Textílie, ktoré boli ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá sa musia pred vypraním dobre vypláchať v čistej vode.

► Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je odvápňovanie práčky nutné. Pokial' by sa aj napriek tomu vyskytli vo Vašom prístroji vo väčšej miere usadeniny vodného kameňa, používajte na odvápenie iba špeciálne odvápňovacie prostriedky na báze kyseliny citrónovej. Miele odporúča Miele odvápňovací prostriedok, tento si môžete objednať cez internet na adrese [shop.miele.sk](http://shop.miele.sk), alebo zakúpiť u Vášho špecializovaného predajcu Miele alebo u servisnej služby Miele. Prísne dodržujte pokyny uvedené na odvápňovacom prostriedku.

► V bezprostrednej blízkosti práčky alebo na nej nikdy nepracujte s čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá (napr. benzín na domáce použitie). Pri postriekaní by sa mohli poškodiť plastové povrchy.

► Prostriedky na farbenie textílií musia byť vhodné na používanie v práčkach a môžu sa používať len v miere, aká je obvyklá v domácnosti. Prísne dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa ich použitia.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

- ▶ Odfarbovacie prostriedky textílií obsahujú zlúčeniny síry, ktoré môžu vyvolať koróziu. Odfarbovacie prostriedky sa nesmú používať v práčke.
- ▶ Ak sa dostane prací prostriedok do očí, ihned ich dôkladne opláchnite veľkým množstvom vlažnej vody. Ak ho nedopatrením prehltnete, poradťte sa ihned s lekárom. Osoby s poškodenou alebo citlivou po-kožkou by sa mali vyvarovať kontaktu s pracím prostriedkom.

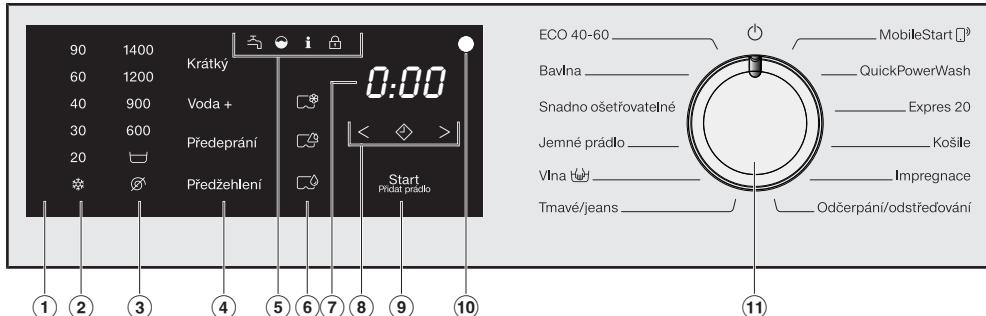
### **Príslušenstvo a náhradné diely**

- ▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a/alebo ručenie.
- ▶ Sušičky Miele a práčky Miele je možné uložiť na seba. Na to je potrebná montážna súprava Miele práčka-sušička, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo na dokúpenie. Je nutné dbať na to, aby sa montážna súprava práčka-sušičky hodila k sušičke Miele a automatickej práčke Miele.
- ▶ Dbajte na to, aby bol sokel Miele, ktorý dostať ako príslušenstvo na dokúpenie, vhodný pre túto práčku.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vašej práčky.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov a varovných upozornení.

# Obsluha práčky

## Ovládací panel



### ① ovládací panel

Ovládací panel pozostáva z ukazovateľa času a z rôznych senzorových tlačidiel. Jednotlivé senzorové tlačidlá sú vysvetlené na nasledujúcej strane.

### ② senzorové tlačidlá teploty

Pre nastavenie požadovanej teploty prania.

### ③ senzorové tlačidlá počtu otáčok

Pre nastavenie požadovaného počtu otáčok pri záverečnom odstredovaní.

### ④ senzorové tlačidlá pre extra funkcie

Pracie programy môžete doplniť extra funkciami.

Ak bol zvolený prací program, senzorové tlačidlá možných extra funkcií svetia tlmine.

### ⑤ kontroly

⚡ svieti pri poruchách prívodu a odtoku vody

● svieti, keď bol predávkovaný prací prostriedok

■ svieti pri pripomnení hygienických infomácií

🔒 funkcia *Pridať bielizeň* nie je voliteľná.

### ⑥ senzorové tlačidlá dávkowania z kapsule

☒ dávkovanie ošetrovacích prostriedkov na textil z kapsule (napr. aviváž, impregnačné prostriedky)

☒ dávkovanie doplnkového prostriedku z kapsule (napr. zosilňovače pracieho účinku)

☒ dávkovanie pracieho prostriedku z kapsule (len pre hlavné pranie)

## ⑦ ukazovateľ času

Po spustení programu sa zobrazuje doba trvania programu v hodinách a v minútach.

Pri spustení programu s predvol'bou štartu sa doba trvania programu zo-brazí až po uplynutí doby predvol'by štartu.

## ⑧ senzorové tlačidlá < ⌂ >

Na ukazovateli času sa zobrazuje zvolená predvol'ba štartu.

Po spustení programu sa odpočítava čas predvol'by štartu.

Po uplynutí času predvol'by štartu sa spustí program a na ukazovateli času sa zobrazí prevdepodobná doba trvania programu.

- ⌚ Po stlačení senzorového tlačidla ⌂ sa zvolí oneskorené spustenie programu (predvol'ba štartu). Pri zvolení sa jasno rozsvieti ⌂.
- > Stlačením senzorového tlačidla > sa predĺži doba trvania predvol'by štartu.
- < Stlačením senzorového tlačidla < sa skráti doba trvania predvol'by štartu.

## ⑨ senzorové tlačidlo Štart/Pridať bielizeň

Ⓐ Akonáhle je možné spustiť program, senzorové tlačidlo pomaly bliká. Stlačením senzorového tlačidla Štart/Pridať bielizeň sa zvolený program spustí. Senzorové tlačidlo trvalo svieti.

Ⓑ Ak sa program spustil, senzorové tlačidlo Štart/Pridať bielizeň umožní doplnenie bielizne.

## ⑩ optické rozhranie

Slúži servisnej službe ako prenosový bod.

## ⑪ volič programov

pre zvoľenie programov a pre vypnutie. Zvoľením programu sa práčka zapne a nastavením voliča programov do polohy Ⓛ vypne.

## Princíp funkcie ovládacieho programu

Senzorové tlačidlá ②, ③, ④, ⑥, ⑧ a ⑨ reagujú na dotyky končekov prstov.

Navolenie je možné pokým je príslušné senzorové tlačidlo podsvietené.

Jasne svietiace senzorové tlačidlo znamená: práve zvolené.

Tlmene svietiace senzorové tlačidlo znamená: voľba možná.

# Váš príspevok k ochrane životného prostredia

## Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihlásnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

## Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Po starajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

**⚠ Poškodenie z dôvodu chybného umiestnenia a napojenia.**  
Chybné umiestnenie a pripojenie práčky spôsobí vážne vecné škody.  
Dodržujte pokyny v kapitole „Inštalácia“.

## Odstránenie ochranej fólie a reklamných nálepiek

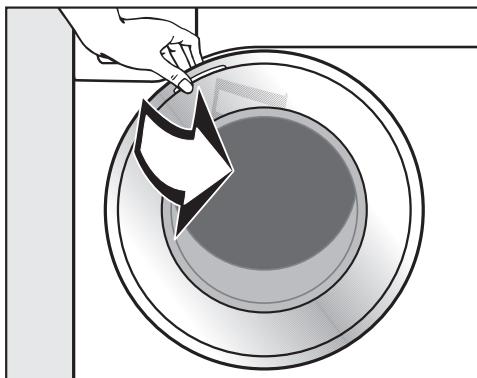
### ■ Odstráňte:

- ochrannú fóliu (ak je k dispozícii) z dvierok.
- všetky reklamné nálepky (pokiaľ sú k dispozícii) z prednej strany a z veka.

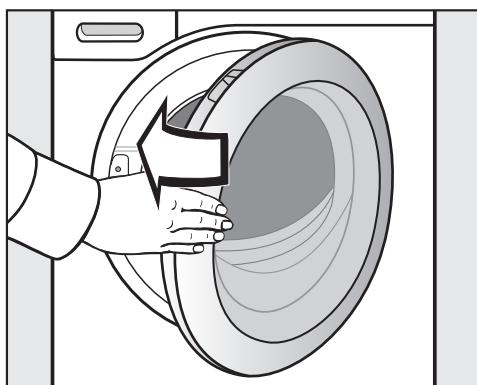
Neodstraňujte nálepky, ktoré vidíte po otvorení dvierok (napr. typový štítok).

## Vybratie kolena z bubna

V bubne sa nachádza koleno pre vypúšťaciu hadicu.



- Otvorte dvierka.
- Vyberte koleno.



- Dvierka zatvorte miernym pribuc-hnutím.

Na tejto práčke bol vykonaný úplný test funkčnosti, preto sa v bubne nachádza zvyšok vody.

# Prvé uvedenie do prevádzky

## Miele@home

Vaša práčka je vybavená vstavaným WiFi modulom.

Pre použitie potrebujete:

- WiFi sieť
- aplikáciu Miele
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Aplikácie Miele Vás vedie nadväzovaním spojenia práčky a domácej WiFi siete.

Potom čo Vašu práčku zapojíte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napríklad nasledujúce akcie:

- vzdialene ovládať Vašu práčku
- vyvolať informácie o stave prevádzky Vašej práčky
- vyvolať informácie o priebehu programu Vašej práčky

Zapojením Vašej práčky do WiFi siete sa zvýší spotreba elektrickej energie aj keď je práčka vypnutá.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalačie Vašej práčky k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

## Disponibilita WiFi spojenia

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

## Disponibilita Miele@home

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibilité služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibilité získate na internetovej stránke [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



## 1. Odstránenie prepravnej poistky

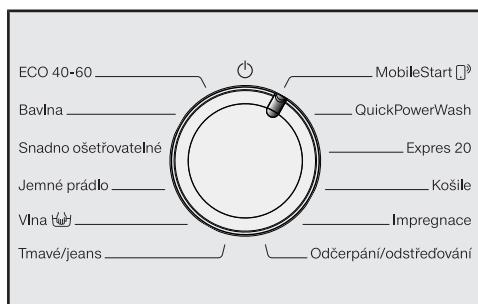
 Poškodenie z dôvodu neodstránenej prepravnej poistky.  
Neodstránená prepravná poistka môže spôsobiť poškodenie práčky a vedla nej umiestneného nábytku alebo prístrojov.  
Odstráňte prepravnú poistku podľa popisu v kapitole „Umiestnenie a pripojenie“.

## 2. Aktivácia Miele@home

Sú možné 2 spôsoby pripojenia:

1. Cez aplikáciu Miele (štandardné nastavenie)
2. Prostredníctvom WPS  
Váš WiFi-Router musí byť schopný spojenia WPS

### Prihlásenie cez aplikáciu Miele



- Otočte volič programov na program **MobileStart** .

Na ukazovateľ času sa zobrazí **RPP** a potom je odpočítavaná doba predĺženia 10 minút. Aplikácia Miele Vás prevedie ďalšími krokmi.

Pri úspešnom pripojení sa na ukazovateľ času zobrazí **Con**.

### Prihlásenie cez WPS

- Otočte volič programov na program **MobileStart** .
  - Tlačte senzorové tlačidlo  tak dlho, pokým sa na ukazovateli času nezobrazí **WPS** a nezároveň krátky potvrzovačí tón.
- Potom sa na ukazovateli času odpočítava doba predĺženia 2 minúty.
- Do 2 minút aktivujte funkciu „WPS“ na Vašom routeri.

Pri úspešnom pripojení sa na ukazovateli času zobrazí **Con**.

**Tip:** Ak nie po uplynutí doby predĺženia ešte nadviazané spojenie, musíte postup zopakovať.

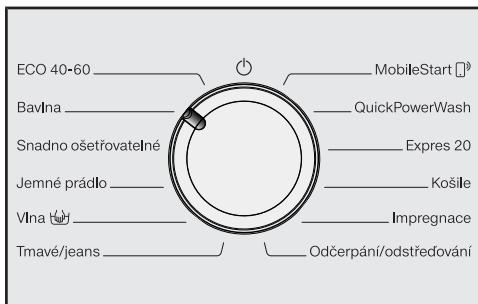
# Prvé uvedenie do prevádzky

## 3. Spustenie programu pre kalibráciu

Pre optimálnu spotrebú prúdu, vody a optimálny výsledok prania je dôležité, aby sa vykonala kalibrácia práčky.

Pritom **musíte** spustiť program *Bavlna bez bielizne a bez pracieho prostriedku*.

- Otvorte vodovodný kohútik.



- Otočte volič programov do polohy *Bavlna*.

Práčka sa zapne, rozsvieti sa teplota 60 a otáčky 1400.

- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

Spustí sa prací program.

Po 10 minútach sa vypnú zobrazovacie prvky.

## Po ukončení programu otvorte dvierka.

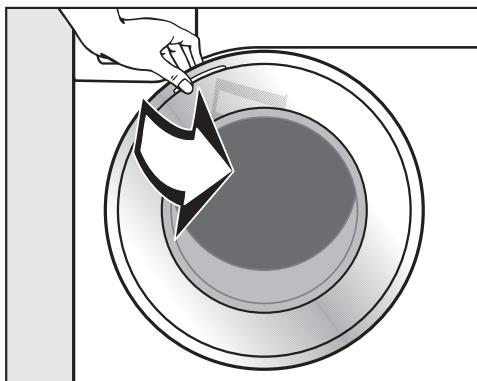
V ochrane proti pokrčeniu sú dvierka zablokované. Počas prvých 10 minút svieti ovládacie pole zhasne a senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* pomaly bliká.

- Otočte volič programov do polohy Ⓛ.

Na ukazovateľ času sa zobrazí: -0- a kontrolka zhasne.

Dvierka sa odblokujú.

**Tip:** Po ochrane proti pokrčeniu sa práčka vypla a dvierka sa automaticky odblokovali. Ovládací panel je úplne tmavý.



- Uchopte dvierka a otvorte ich.

**Tip:** Dvierka nechajte pootvorené, aby mohol bubon schnúť.

Prvé uvádzanie do činnosti je ukončené.

# Pranie z hľadiska ochrany životného prostredia

---

## Spotreba energie a vody

- Využívajte maximálnu kapacitu náplne príslušného programu prania.  
Spotreba elektrickej energie a vody je potom vo vzťahu k celkovému množstvu bielizne najnižšia.
- Programy účinné z hľadiska spotreby elektrickej energie a vody travjú spravidla dlhšie. Predĺžením doby vykonávania programu je možné znížiť dosiahnutú teplotu vody pri zachovaní rovnakého výsledku prania.  
Napríklad program ECO 40-60 trvá dlhšia ako program Bavlna 40 °C alebo 60 °C. Program ECO 40-60 je účinnejší z hľadiska spotreby elektrickej energie a vody, trvá však dlhšie.
- V programe Expres 20 perte drobnú, mierne znečistenú bielizeň.
- Moderné pracie prostriedky umožňujú prať pri znížených teplotách (napr. 20 °C). Z dôvodu úspory energie využite príslušné nastavenia teploty.

## Hygiena v práčke

Pri praní s nízkymi teplotami a/alebo tektými pracími prostriedkami hrozí nebezpečenstvo tvorby choroboplodných zárodkov a zápachu v práčke. Preto Miele odporúča práčku raz za mesiac vyčistiť.

Ak sa na ovládacom paneli rozsvieti kontrolka **i** spolu s **!** na ukazovateľ času, práčka sa musí vyčistiť.

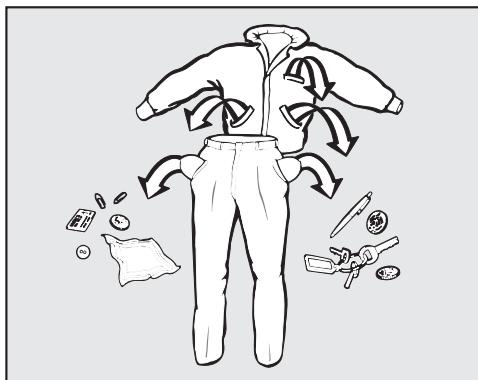
## Informácie k nasledujúcemu strojnému sušeniu

Zvolené otáčky pri odstredčovaní majú vplyv na zvyškovú vlhkosť bielizne a emisie hluku práčky.

Čím vyššie otáčky pri odstredčovaní zvolíte, tým menšia je zvyšková vlhkosť bielizne. Emisia hluku práčky sa zvýsi.

Pre úsporu energie počas sušenia zvoľte najvyšší možný počet otáčok pri odstredčovaní pre príslušný prací program.

# 1. Pripraviť bielizeň



## ■ Vyprázdnite vrecká.

**⚠ Poškodenia cudzími predmetmi.**  
Klince, mince, kancelárske sponky atď. môžu poškodiť textílie a súčasti práčky.  
Pred praním skontrolujte bielizeň na cudzie predmety a odstráňte ich.

## Triedenie bielizne

### ■ Roztryeďte textíle podľa farieb a symbolov na etiketách o ošetrení (v golieri alebo v bočnom šve).

**Tip:** Tmavé textílie často pri prvých praniach púšťajú farbu. Aby sa nič nezafarbilo, perte svetlé a tmavé veci oddeleno.

## Predbežné ošetrenie škvŕn

■ Prípadné škvŕny na textíliach odstráňte, ak je to možné ešte kým sú čerstvé. Láhkými dotykmi a nefarbiacou handričkou odstráňte škvŕny. Nedrhnúť!

**Tip:** Škvŕny (napr. krv, vajce, káva, čaj) sa často dajú odstrániť pomocou malých trikov, ktoré nájdete v Miele lexikóne prania. Môžete ho u Miele vyžiadať, prípadne do neho nahliadnuť cez internetovú stránku.

**⚠ Poškodenie čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.**  
Čistiaci benzín, prostriedky na škvŕny atď. môžu poškodiť plastové časti.  
Pri ošetrovaní textílií dbajte na to, aby nedošlo k postriekaniu častí z umelej hmoty čistiacim prostriedkom.

**⚠ Nebezpečenstvo výbuchu čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.**  
Pri používaní čistiacich prostriedkov obsahujúcich rozpúšťadlá môže vzniknúť výbušná zmes.  
V práčke nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

## Všeobecné tipy

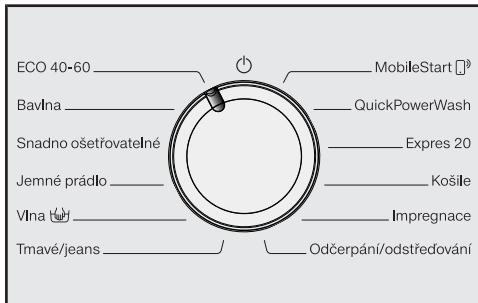
- Záclony: odstráňte šnúrky a pásky, alebo ich zviažte do uzlíka.
- Podprsenky: prišite alebo odstráňte uvoľnené kostice.
- Zipsy, suché zipsy, háčiky a očká pred praním zapnite.
- Obliečky perín a vankúšov zapnite, aby sa do nich nedostala drobná bielizeň.

Neperte textílie, ktoré sú deklarované ako **nevzhodné** pre pranie v práčke (symbol ošetrovania ).

### Zapnutie práčky

- Otočte volič programov na niektorý program.

### 1. Volba pracích programov voličom programov

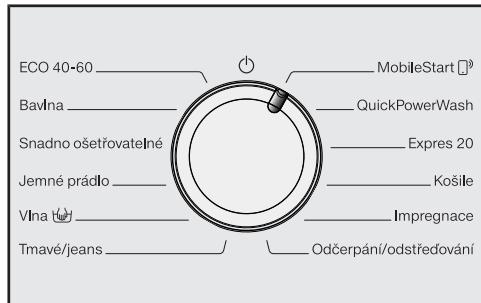


- Otočte volič programov na požadovaný program.

Na ukazovateľ času sa zobrazuje doba trvania programu.

### 2. Volba programov pomocou polohy voliča programov Mobi- leStart ( ) a aplikácie Miele

**Tip:** Pre používanie *MobileStart* ( ) musí byť práčka pripojená na WiFi sieť a musí byť zapnuté vzdialené ovládanie.

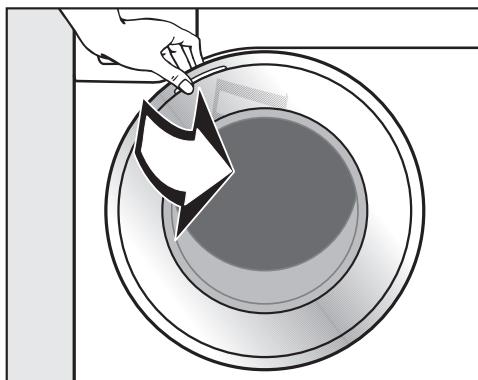


- Otočte volič programov do polohy *MobileStart* ( ).

Na ukazovateľ času sa zobrazuje: *On*  
Po spustení programu je teraz práčku možné ovládať pomocou aplikácie Miele.

### 3. Naplniť práčku

#### Otvorenie dvierok



- Uchopte dvierka a otvorte ich.

Skôr ako naplníte bubon bielizňou, skontrolujte, či nie sú v ňom zvieratá alebo cudzie telesá.

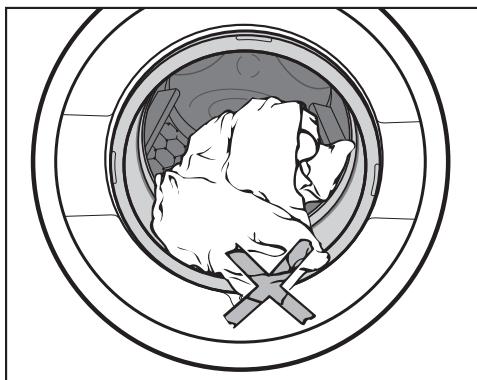
Pri maximálnom množstve naplnenia je spotreba energie a vody vo vzťahu k celkovej kapacite náplne najnižšia. Preplnenie znižuje výsledok prania a spôsobuje pokrčenie.

- Vložte voľne do bubna rozvinutú bielizeň.

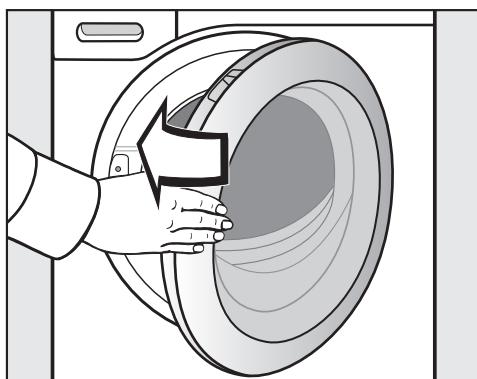
Rôzne veľké kusy bielizne zosilňujú účinok prania a bielizeň sa pri odstredovaní lepšie rozloží.

**Tip:** Dbajte na maximálne množstvo náplne pri rozličných programoch prania.

#### Zavretie dvierok



- Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivrela medzi dvierka a tesnenie.



- Dvierka zavorte miernym pribuc-hnutím.

## 4. Zvoliť nastavenie programu

### Vol'ba teploty a otáčok

Prednastavená teplota a otáčky programu prania sa jasne rozsvietia. Výber teplôt a otáčok voliteľných pre program prania svieti tlmene.

Teploty dosiahnuté v práčke sa môžu líšiť od zvolených teplôt. Kombináciou použítej energie a doby prania sa dosiahne optimálny výsledok.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	⊜
Studená	∅

- Stlačte senzorové tlačidlo s požadovanou teplotou, ktoré sa potom jasne rozsvieti.
- Stlačte senzorové tlačidlo s požadovanými otáčkami, ktoré sa potom jasne rozsvieti.

### Vol'ba extra funkcií

Výber extra funkcií voliteľných pre program prania svieti tlmene.

Krátky

Voda +

Předeprání

Předzehlení

- Stlačte senzorové tlačítko s požadovanou extra funkciou, ktoré sa potom jasne rozsvieti.

**Tip:** K jednému programu prania môžete zvoliť niekol'ko extra funkcií.

Ďalšie informácie k extra funkciám nájdete v kapitole „Extra funkcie“.

### Zapnutie predvol'by štartu/ položky SmartStart

Spustenie programu je možné odložiť o 30 minút až maximálne 24 hodín. Takto môžete napríklad využívať výhodné nočné elektrické tarify (vid' kapitola „Predvol'ba štartu/SmartStart“).

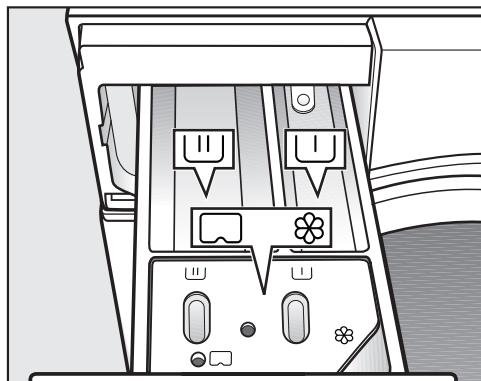
## 5. Pridať prací prostriedok

Práčka Vám poskytuje rôzne možnosti pridávania pracieho prostriedku.

### Zásuvka na dávkovanie pracích prostriedkov

Môžete používať všetky pracie prostriedky, ktoré sú vhodné pre práčky pre domácnosť. Dodržujte pokyny na používanie a dávkovanie uvedené na obale pracieho prostriedku.

#### Plnenie pracieho prostriedku



- Vytiahnite zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov a naplňte jej komory pracím prostriedkom.

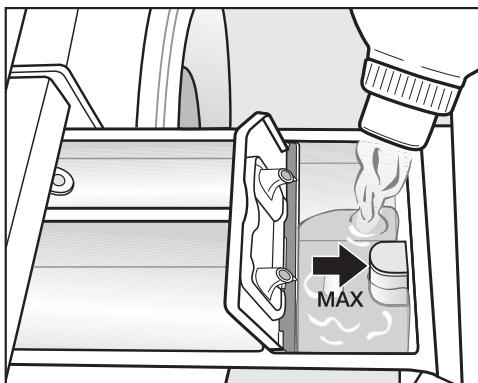
pracie prostriedky pre predpranie

pracie prostriedky pre hlavné pranie

aviváž, tužidlo, tekutý škrob alebo

kapsule

#### Naplnenie avivážnym prostriedkom



- Aviváž, tužidlo alebo tekutý škrob dávajte do komory . **Dbajte na maximálnu výšku naplnenia.**

S posledným plákaním sa prostriedok vypláčne. Na konci pracieho programu zostane v komore malé množstvo zvyškovej vody.

Po niekoľkých automatických škrobeniach vyčistite zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov a hlavne násosku.

## 5. Pridať prací prostriedok

### Dávkovanie z kapsule

Existujú kapsule s troma rôznymi obsahmi:

- ❖ = ošetrovacie prostriedky na textil (napr. aviváž, impregnačné prostriedky)
- ❖ = doplnkové prostriedky (napr. zosilňovače pracieho účinku)
- ❖ = pracie prostriedky (len pre hlavné pranie)

Jedna kapsula obsahuje vždy správne množstvo prostriedku na jedno pranie.

Kapsule si môžete objednať cez internet na adrese shop.miele.sk, alebo zakúpiť u servisnej služby Miele alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

**⚠ Ohrozenie zdravia kapsulami.**  
Látky nachádzajúce sa v kapsuliach môžu spôsobiť ohrozenie zdravia pri kontakte s pokožkou alebo pri požití.  
Kapsule preto skladujte mimo dosahu detí.

### Zapnutie dávkowania z kapsule

- Stlačte senzorové tlačidlo použitej kapsule.

#### senzorové tlačidlo



pre



pre



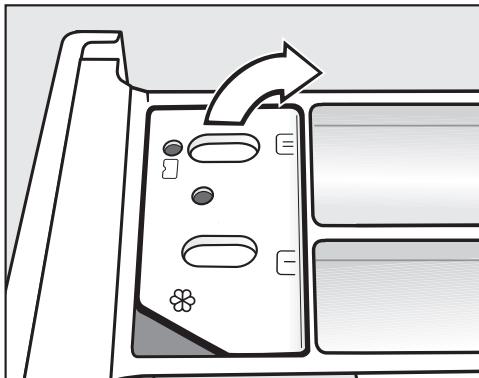
pre

#### kapsula

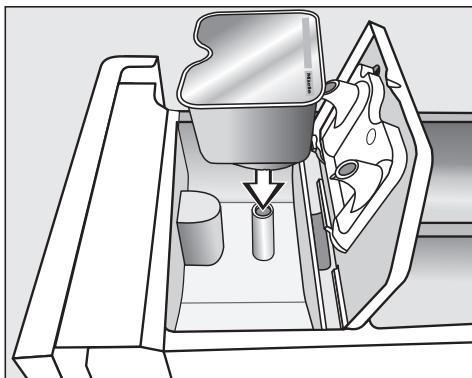


### Vloženie kapsule

- Otvorte zásuvku na dávkование pracích prostriedkov.

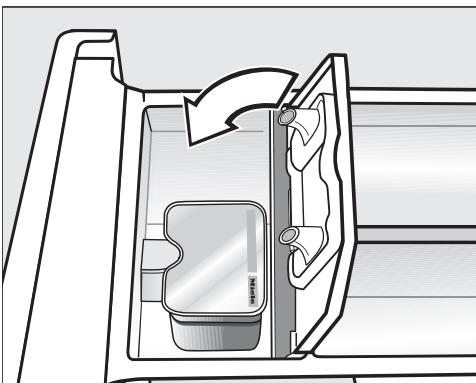


- Otvorte veko priehradky ❖/□.



- Kapsulu pevne pritlačte.

## 5. Pridať prací prostriedok



- Zavorte veko a pevne ho zatlačte.
- Zavorte zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov.

Nasadením kapsule do zásuvky na dávkovanie pracích prostriedkov sa kapsula otvorí. Keď kapsulu opäť odstráňte zo zásuvky nepoužitú, môže vyliecť.

Otvorenú kapsulu zlikvidujte.

Obsah kapsule príslušného druhu sa do programu prania pridáva v správnom okamžiku.

Pri dávkovaní kapsule nateká voda do komory ☈ výhradne cez kapsulu.  
Nepridávajte dodatočný avivážny prostriedok do komory ☈.

- Po skončení programu odstráňte prázdnú kapsulu.

Z technických dôvodov zostane v kapsule malé zvyškové množstvo vody.

### Vypnutie / zmena dávkovania z kapsule

- Po vypnutí dávkovania z kapsule stlačte jasne svietiace senzorové tlačidlo.
- Pre zmenu dávkovania z kapsule stlačte jedno z ďalších senzorových tlačidiel pre dávkovanie z kapsule.

### Tipy pre dávkovanie

Pri dávkovaní pracieho prostriedku dbajte na stupeň znečistenia bielizne a množstvo naplnenia. Pri menších množstvach naplnenia znížte množstvo pracieho prostriedku (napr. pri polovičnom naplnení znížte množstvo pracieho prostriedku o  $\frac{1}{3}$ ).

### Príliš málo pracieho prostriedku:

- spôsobí, že bielizeň nebude čistá a časom zošedne a stvrdne.
- napomáha tvorbe plesne v práčke.
- spôsobí, že sa z bielizne neodstráni všetok tuk.
- napomáha vytváraniu vápenatých usadenín na výhrevných telesách.

### Príliš veľa pracieho prostriedku

- spôsobí zlý výsledok prania, plákania a odstredovania.
- ovplyvní zvýšenie spotreby vody automaticky zapínaním plákania navyše.
- spôsobí väčšie ekologické zaťaženie.

## 6. Spustiť program

### Spustenie programu



- Stlačte pomaly blikajúce senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

Uzamknú sa dvierka a spustí sa program prania.

Pokiaľ ste predvolili čas štartu, tento sa odpočítava na ukazovateľ času. Po uplynutí predvolby štartu alebo ihneď po spustení programu sa na displeji zobrazí doba trvania programu.

### Úspora energie

Po 10 minútach sa vypnú zobrazovacie prvky. Senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* pomaly bliká.

Zobrazovacie prvky môžete opäť zapnúť:

- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* (toto nemá vplyv na prebiehajúci program).

### Doplnenie bielizne počas priebehu programu (AddLoad)

Doplnenie alebo odobratie bielizne je kedykoľvek možné, pokým na ovládačom paneli nesvetí symbol .

- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

Na ukazovateľ času sa zobrazujú rotujúce pásy ... ... .

Na indikátore času sa zobrazí slovo *Add*.

- Otvorte dvierka a doplňte alebo odoberte bielizeň.
- Zatvorte dvierka.
- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

Program prania pokračuje.

Všeobecne je doplnenie alebo odobratie bielizne nie možné ak:

- teplota pracieho roztoku prekračuje 55 °C
- hladina vody v bubne prekračuje určitú hodnotu

## 7. Koniec programu

### Otvorenie dvierok a vybratie bielizne

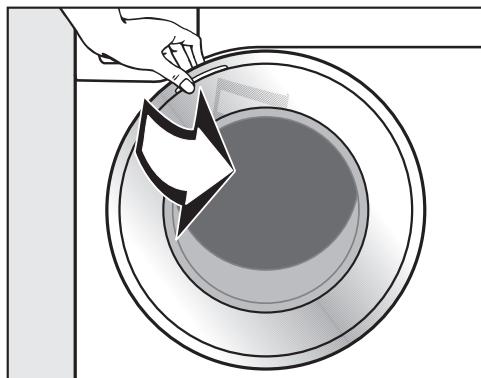
V ochrane proti pokrčeniu sú dvierka zablokované. Počas prvých 10 minút svieti ovládacie pole. Potom ovládacie pole zhasne a senzorové tlačidlo *Start/Pridať bielizeň* pomaly bliká.

- Otočte volič programov do polohy .

Na ukazovateľ času sa zobrazí:  - a kontrolka  zhasne.

Dvierka sa odblokujú.

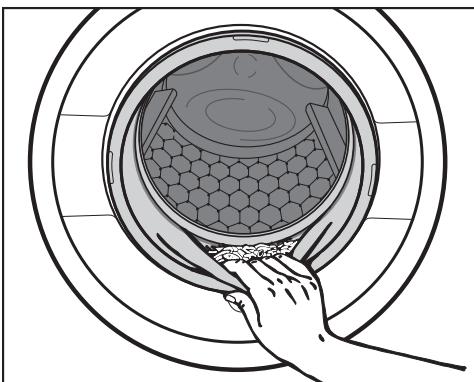
**Tip:** Po ochrane proti pokrčeniu sa dvierka automaticky odblokujú.



- Uchopte dvierka a otvorte ich.
- Vyberte bielizeň.

Nevybraná bielizeň by sa pri ďalšom praní mohla zraziť, alebo by mohla zafarbiť inú bielizeň.

Vyberte z bubna všetky kusy bielizne.



- Skontrolujte tesnenie na dvierkach, či na ňom nie sú cudzie telesá.

**Tip:** Dvierka nechajte pootvorené, aby mohol bubon schnúť.

- Ak ste použili kapsulu, použitú ju vyberte zo zásuvky na dávkovanie pracích prostriedkov.

**Tip:** Nechajte pootvorenú zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov, aby mohla schnúť.

## Otáčky záverečného odstredovania v programe prania.

Pri zvolení programu sa na ovládacom paneli jasne rozsvieti senzorové tlačidlo s optimálnymi otáčkami pre program prania.

Pri niektorých programoch prania je možné zvoliť vyššie otáčky.

V tabuľke sú uvedené najvyššie voliteľné otáčky pri odstredovaní.

program	ot/min
ECO 40-60	1400
Bavlna	1400
Ľahko ošetrovateľné	1200
Jemná bielizeň	900
Vlna 	1200
Tmavé / jeans	1200
QuickPowerWash	1400
Expres 20	1200
Košeľe	900
Impregnácia	1200
Odčerpanie / odstredovanie	1400

## Odstreďovanie pri plákaní

Po hlavnom praní a medzi plákaniami sa bielizeň odstreduje. Pri znížení počtu otáčok pri záverečnom odstredovaní sa prípadne zníži aj počet otáčok pri plákaní. V programe *bavlna* prebehne pri otáčkach nižších ako 700 ot/min extra plákanie.

## Zrušenie plákania (záverečného odstredovania)

- Stlačte senzorové tlačidlo  (stop plákanie).

Pri zastavení plákania ostane bielizeň po poslednom plákaní vo vode. Tým sa znížuje riziko pokrčenia, keď bielizeň nevyberiete z práčky bezprostredne po skončení programu.

## Ukončenie programu odstredovaním

Na ovládacom paneli svieti senzorové tlačidlo s optimálnymi otáčkami. Otáčky môžete zmeniť.

- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

## Ukončenie programu bez odstredovania

- Znižte počet otáčok na 0.
- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

## Zrušenie vol'by odstredovania pri plákaní a záverečné odstredovanie

- Stlačte senzorové tlačidlo .

Po poslednom plákaní sa odčerpá voda a zapne sa ochrana proti pokrčeniu.

Pri tomto nastavení sa pri niektorých programoch vykonáva dodatočné plákanie.

## Predvol'ba štartu/SmartStart

### Predvol'ba štartu

Predvol'bou štartu môžete odložiť spustenie programu.

Táto funkcia je aktívna, keď je vypnutá programovacia funkcia **P98 SmartGrid**.

Môžete odložiť spustenie programu o 30 minút až maximálne 24 hodín. Takto môžete napríklad využívať výhodné nočné elektrické tarify.

#### Zvolenie predvol'by štartu

- Zvoľte požadovaný program prania.
- Stlačte senzorové tlačidlo .

Senzorové tlačidlo  sa jasne rozsvieti.

- Stláčajte senzorové tlačidlo < alebo > toľko krát, kym nebude na ukazovateľ času svietiť požadovaná predvol'ba štartu.
  - pri menej ako 10 hodinách sa čas predvol'by štartu mení v krokoch po 30 minútach
  - pri viac ako 10 hodinách sa čas predvol'by štartu mení v krokoch po 1 hodine

#### Spustenie predvol'by štartu

- Stlačte pomaly blikajúce senzorové tlačidlo **Štart/Pridať bielizeň**.

Predvol'ba štartu sa spustila a odpočítava sa na ukazovateli času.

#### Storno alebo zmena spustenej predvol'by štartu.

Ak bola spustená zvolená predvol'ba štartu, zmena už nie je možná.

- Otočte volič programov do polohy .
- Otočte programový volič na niektorý obľúbaný program.

Na ukazovateli času sa zobrazujú rotujúce pásy  ...  ...  alebo -0-.

Blokovanie dvierok sa zruší.

- Zvoľte program a v prípade želania novú predvol'bu štartu.



### SmartStart

Funkciou SmartStart definujete časový interval, počas ktorého sa automaticky spustí Vaša práčka vzdialene. Spustenie prebehne signálom napr. od Vášho dodávateľa energie, keď je obzvlášť výhodná tarifa elektrického prúdu.

Táto funkcia je aktívna, keď je zapnutá programovacia funkcia **P98 SmartGrid**.

Časový interval môžete definovať od 30 minút do 24 hodín. V tomto časovom intervale čaká Vaša práčka na signál zvonka. Ak v definovanom časovom intervale nie je vyslaný žiaden signál, spustí práčka program prania.

### Nastavenie časového intervalu

Ked' je aktivovaná programovacia funkcia **P98 SmartGrid**, mení sa funkcia senzorového tlačidla . Na ukazovateľ času sa už nezobrazuje predvol'ba štartu, ale časový interval, počas ktorého je možné automaticky spustiť Vašu práčku (vid' kapitola „Programovacie funkcie“, odstavec „**P98 SmartGrid**“).

Postup je rovnaký ako pri nastavovaní času pri predvoľbe štartu.

- Stlačte senzorové tlačidlo .
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nastavte požadovaný časový interval.
- Stlačte senzorové tlačidlo Štart/Pridať bielizeň.

Na indikátore času sa zobrazí **Ctr**.

## Prehľad programov

ECO 40-60		maximálne 10,0 kg
Druh	pre normálne znečistenú bavlnenú bielizeň	
Tip	V jednom cykle prania je možné prať dávku bavlnenej bielizne pre teplotu 40° a 60 °C. Program prania je pre pranie bavlnenej bielizne najúčinnejšie čo sa týka spotreby energie a vody.	

### Upozornenie pre skúšobné ústavy:

Skúšobný program na dodržiavanie právneho predpisu EÚ k ekologickému dizajnu 2019/2023 a prideleniu energetického štítka podľa nariadenia č. 2019/2014.

Bavlna	90 °C až studená	maximálne 10,0 kg
Druh	Tričká, spodná bielizeň, prestieranie atď., textílie z bavlny, ľanu alebo zmesové tkaniny	
Tip	Pri obzvlášť vysokých hygienických požiadavkách zvolte nastavenie teploty 60 °C alebo vyššie.	

### Upozornenie pre skúšobné ústavy:

Bavlna 20 °C: Program pre mierne znečistenú bavlnenú bielizeň

Skúšobný program na dodržiavanie právneho predpisu EÚ k ekologickému dizajnu č. 2019/2023.

Ľahko ošetrovateľné	60 °C až studená	maximálne 4,0 kg
Druh	Textílie so syntetickými vláknenami, zmesové tkaniny alebo ľahko ošetrovateľná česaná bavlna	
Tip	Pri textiliách citlivých na pokrčenie znížte počet otáčok koncového odstredovania.	

## Prehľad programov

<b>Jemná bielizeň</b>		<b>40 °C až studená</b>	<b>maximálne 3,0 kg</b>			
Druh		Pre citlivé textílie zo syntetických vlákien, zmesové tkaniny, viskóza Funkčné textílie ako outdoorové bundy a nohavice s membránami ako Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® atď. Záclony, ktoré výrobca deklaruje ako vhodné pre pranie v práčke.				
Tip		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pri outdoorovom oblečení: zatvorte zipsy a suché zispy a nepoužívajte aviváž.</li> <li>- V prípade potreby môžete outdoorové textílie dodatočne ošetriť v programe <i>Impregnácia</i>. Impregnácia sa neodporúča po každom praní.</li> <li>- Jemný prach v záclonách si často vyžaduje program s predpraním.</li> <li>- Pri textíliach citlivých na pokrčenie znížte otáčky odstredčovania.</li> </ul>				
<b>Vlna </b>		<b>40 °C až studená</b>	<b>maximálne 2,0 kg</b>			
Druh	Textílie z vlny alebo s prímesami vlny					
Tip	Pri textíliach citlivých na pokrčenie dodržte počet otáčok koncového odstredčovania.					
<b>Tmavé / jeans</b>		<b>60 °C až studená</b>	<b>maximálne 3,0 kg</b>			
Druh	Čierna a tmavá bielizeň z bavlny, zmesové tkaniny a rifľovina					
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Perte obrátené na rub.</li> <li>- Rifľové oblečenie často pri prvom praní mierne púšťa farbu. Preto perte svetlé a tmavé veci osobitne.</li> </ul>					
<b>MobileStart </b>						
Volba programu a ovládanie sa vykonáva cez aplikáciu Miele.						

## Prehľad programov

<b>QuickPowerWash</b>	<b>60 °C – 40 °C</b>	<b>maximálne 4,0 kg</b>
Druh	Pre mierne alebo normálne znečistené textílie, ktoré sa perú aj v programe <i>bavlna</i> .	
Tip	Bielizeň sa vyperie obzvlášť rýchlo a dôkladne vďaka špeciálnemu pre-vlhčeniu a špeciálnemu rytmu prania.	
<b>Expres 20</b>	<b>40 °C až studená</b>	<b>maximálne 3,5 kg</b>
Druh	Textílie z bavlny, ktoré boli málo nosené alebo sú len minimálne znečistené	
Tip	Extra funkcia <i>Krátky</i> sa automaticky aktivuje.	
<b>Košelete</b>	<b>60 °C až studená</b>	<b>maximálne 1,0 / kg/2,0 kg</b>
Druh	Košelete a blúzky z bavlny a zmesovej tkaniny	
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Goliere a manžety podľa znečistenia vopred ošetríte.</li> <li>- Na košelete a blúzky z hodvábu používajte program <i>Jemná bielizeň</i>.</li> <li>- Ak je prednastavená extra funkcia <i>Predžehlenie</i> vypnutá, zvýši sa maximálne množstvo naplnenia na 2,0 kg.</li> </ul>	
<b>Impregnácia</b>	<b>40 °C</b>	<b>maximálne 2,5 kg</b>
Druh	Na dodatočné ošetrenie textílií z mikrovlákien, lyžiarskeho oblečenia alebo prestierania z prevažne syntetických vlákien, aby sa dosiahol účinkok odpudzovania vody a nečistôt	
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Textílie by mali byť čerstvo vyprané a odstredené alebo usušené.</li> <li>- Na dosiahnutie optimálneho účinku by malo nasledovať tepelné ošetrenie. Tepelné ošetrenie možno vykonať usušením v sušičke bielizne alebo vyžehlením.</li> </ul>	
<b>Odčerpanie / odstredovanie</b>		—
Tip	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Len čerpanie: nastavte počet otáčok na .</li> <li>- Dávajte pozor na nastavený počet otáčok.</li> </ul>	

Pracie programy môžete doplniť extra funkciami.

Zvolenie alebo zrušenie zvolených extra funkcií sa vykonáva príslušnými senzorovými tlačidlami v ovládacom poli.

Krátky

Voda +

Předeprání

Predzehlení

- Stlačte senzorové tlačidlo požadovanej extra funkcie.

Príslušné tlačidlo sa jasne rozsvieti.

Nie všetky extra funkcie je možné zvoliť u všetkých programov.

Pre program prania neprípustné extra funkcie nesvetia tlmene a nie je možné ich aktivovať stlačením.

## Krátky

Pre mierne znečistené textílie bez viditeľných škvŕn.

Skráti sa doba prania.

## Voda +

Hladina vody pri praní a plákaní sa zvýší.

Pre senzorové tlačidlo *Voda +* môžete zvoliť iné funkcie, tak ako je to popísané v kapitole „Programovacie funkcie“.

## Předepranie

Na odstránenie väčšieho množstva špinov ako napr. prachu alebo piesku.

## Predzehlenie

Pre zníženie tvorby záhybov sa bielizeň na konci programu vyhladí. Pre optimálny výsledok znížte maximálne množstvo naplnenia o 50%. Malé množstvá bielizne zlepšujú výsledok.

Odev musí byť vhodný pre sušenie v sušičke ☰ ☱ a odolný pri žehlení ☰ ☱.

## K programom je možné zvoliť nasledujúce extra funkcie

	Krátky	Voda +	Předepranie	Predzehlenie
ECO 40-60	–	–	–	–
Bavlna	●	●	●	●
Ľahko ošetrovateľné	●	●	●	●
Jemná bielizeň	●	●	●	●
Vlna ⤵	–	–	–	–
Tmavé / jeans	●	●	●	●
QuickPowerWash	✓	–	–	●
Expres 20	✓	–	–	●
Košeľa	●	●	●	✓
Impregnácia	–	–	–	–
Odčerpanie / odstredovanie	–	–	–	–

● = možno zvoliť

✓ = zapnuté automaticky

– = nie je možné zvoliť

## Priebeh programu

	hlavné pranie		plákanie		odstredo-vanie
	hladina vody	rytmus prania	hladina vody	cykly plákania	
ECO 40-60		(A)		2-3 <sup>2</sup>	✓
Bavlna		(A)		2-5 <sup>1,2,3</sup>	✓
Ľahko ošetrovateľné		(B)		2-4 <sup>2,3</sup>	✓
Jemná bielizeň		(C)		2-4 <sup>2,3</sup>	✓
Vlna		(E)		2	✓
Tmavé / jeans		(B)		3-5 <sup>2,3</sup>	✓
QuickPowerWash		(A)		2	✓
Expres 20		(A)		1	✓
Košeľe		(C)		3-4 <sup>3</sup>	✓
Impregnácia	—	(B)		1	✓
Odčerpanie / od-stredovanie	—	—	—	—	✓

Legenda je uvedená na nasledujúcej strane.

-  = nízka hladina vody
-  = stredná hladina vody
-  = vysoká hladina vody
-  = intenzívny rytmus
-  = normálny rytmus
-  = citlivý rytmus
-  = rytmus ručného prania
-  = vykonáva sa
- = nevykonáva sa

Práčka má plne elektronickú riadiacu jednotku s množstevnou automatikou. Práčka si sama určí potrebnú spotrebú vody a to v závislosti od množstva a sťosti naplnenej bielizne.

Tu uvedené priebehy programov sa vzťahujú vždy na základný program pri maximálnom naplnení.

## Zvláštnosti v priebehu programu

### Ochrana proti pokrčeniu:

Bubon sa po skončení programu pohybuje ešte po dobu 30 minút, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.

Výnimka: V programe *Vlna* sa nevykonáva ochrana proti pokrčeniu. Práčku môžete kedykoľvek otvoriť.

<sup>1</sup> Od zvolenej teploty vyššej ako 60 °C prebiehajú 2 plákania. Pri zvolenej teplote nižšej ako 60 °C prebiehajú 3 plákania.

<sup>2</sup> Extra plákanie sa vykonáva pri:

- pri privel'kom penení v bubne
- otáčkach záverečného odstreďovania nižších ako 700 ot/min

<sup>3</sup> Extra plákanie prebieha pri:

- Zvolenie extra funkcie *Voda +*, keď bola v programovacích funkciách aktivovaná voľba *02* alebo *03*.

<sup>5</sup> Extra plákanie prebehne pri:

voľbe extra funkcie *Voda +*.

# Zmena priebehu programu

---

## Zmena programu (detská poistka)

Zmena programu, teploty, otáčok pri odstredčovaní alebo zvolených extra funkcií nie je po prevedenom spustení možná. Tak sa zabráni nechcenej obsluhe, napr. deťmi.

Ak je práčka vypnutá počas prebiehajúceho programu, funkcia Standby ju po 15 minútach úplne vypne. V bubne môže byť ešte voda, preto sú nadálej aktívne bezpečnostné funkcie.

## Storno programu

Program prania môžete kedykoľvek po spustení stornovať.

- Otočte volič programov do polohy .
- Otočte volič programov do ľubovoľnej polohy.

Na ukazovateľ času sa zobrazujú rotujúce pásy  ...  ...  alebo  -.

Voda sa odčerpá a nakoniec sa zruší blokovanie dvierok.

## Volba nového programu

- Otočte volič programov na požadovaný program prania.
- Skontrolujte, či je ešte prací prostriedok v zásuvke pre dávkovanie pracích prostriedkov. Ak už prací prostriedok nie je k dispozícii, doplňte ho.
- Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň*.

# Symboly ošetrovania

Pranie	
Počet stupňov uvedených na vaničke udáva maximálnu teplotu, na ktorej sa odev môže prať.	
	bežné mechanické namáhanie
	šetrné mechanické namáhanie
	veľmi šetrné mechanické namáhanie
	ručné pranie
	neprat'

## Príklady voľby programu

Program	Symboly ošetrovania
bavlna	/  /  /  /  /
ľahko ošetrovateľné	/  /  /  /
jemná bielizeň	/
vlna	
expres 20	/

Sušenie	
Bodky udávajú teplotu	
	normálna teplota
	znížená teplota
	nevzhodné pre sušičku

Žehlenie a mangľovanie	
Bodky označujú teplotné oblasti	
	cca 200 °C
	cca 150 °C
	cca 110 °C Žehlenie s parou môže spôsobiť nevratné škody
	nežehliť/nemangľovať

Profesionálne čistenie	
	Čistenie s chemickými rozpúšťadlami. Písmená predstavujú chemické prostriedky.
	mokré čistenie
	nečistiť chemicky

Bielenie	
	prípustný každý oxidačný bieliaci prostriedok
	prípustný len bieliaci prostriedok na báze kyslíka
	nebieliť

# Pracie prostriedky

## Správny prací prostriedok

Môžete používať všetky pracie prostriedky, ktoré sú vhodné pre práčky pre domácnosť. Pokyny na použitie a dávkovanie sú na obale pracieho prostriedku.

## Dávkovanie závisí od:

- stupňa znečistenia bielizne
- množstva bielizne
- tvrdosť vody  
Ak nepoznáte rozmedzie tvrdosti, informujte sa u Vášho vodárenského podniku.

## Zmäkčovač vody

Pri rozmedzí tvrdosti vody II a III môžete pridať zmäkčovač vody, aby ste ušetrili prací prostriedok. Správne dávkovanie je uvedené na obale. Naplňte najprv prací prostriedok a potom zmäkčovač.

Prací prostriedok môžete potom dávkovať ako pre rozmedzie vody I.

## Tvrdosť vody

Rozmedzie tvrdosti	Celková tvrdošť v mmol/l	Nemecká tvrdošť °d
mäkká (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
stredná (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
tvrdá (III)	viac ako 2,5	viac ako 14

## Pomoc pri dávkovaní

Na dávkovanie pracieho prostriedku používajte dávkovače (dávkovaciu nádobu) od výrobcu pracích prostriedkov, obzvlášť pri dávkovaní tekutých pracích prostriedkov.

## Náhradné náplne

Pri nákupe pracích prostriedkov využívajte pokial' možno náhradné náplne, čím prispievate k zníženiu množstva obalového odpadu.

## Odfarbovanie/farbenie

 Poškodenia odfarbovacími prostriedkami.

Odfarbovacie prostriedky spôsobujú koróziu v práčke.

V práčke nepoužívajte žiadne odfarbovacie prostriedky.

Farbenie v práčke je povolené iba v bežných medziach na domáce účely. Sol' používaná pri farbení napadá pri dlhodobom používaní nehrdzavejúcu ocel'. Príne dodržiavajte pokyny výrobcu farbiaceho prostriedku.

Pri farbení zvoľte bezpodmienečne extra funkciu *Voda +*.

## Pracie prostriedky na ošetrovanie bielizne

Aviváže poskytujú textíliám mäkkosť a znižujú statický náboj pri strojovom sušení.

Tužidlá sú syntetické škrobiace prostriedky a poskytujú textíliám pevnnejší tvar.

Škrob poskytuje textíliám pevnosť a plnosť.

## Odporúčanie k Miele pracím prostriedkom

Miele pracie prostriedky sú špeciálne vyvinuté pre dennú potrebu do Miele práčok. Ďalšie informácie o tomto pracom prostriedku si prečíte v kapitole „Prací a ošetrovacie prostriedok“.

	Pracie prostriedky Miele UltraWhite	Pracie prostriedky Miele UltraColor		Kapsule Miele 	
ECO 40-60	✓	✓	—	✓	✓
Bavlna	✓	✓	—	✓	✓
Ľahko ošetrovateľné	—	✓	—	✓	✓
Jemná bielizeň	—	✓	✓	✓	—
Vlna 	—	—	✓	—	—
Tmavé / jeans	—	✓	✓	✓	—
QuickPowerWash	✓	✓	—	—	—
Expres 20	—	✓	—	✓	—
Košeľa	✓	✓	—	✓	✓
Impregnácia	—	—	—	✓	—

✓ odporúča sa

 špeciálne pracie prostriedky (napr. WoolCare)

— neodporúča sa

 ošetrovacie prostriedky na textil (napr. aviváž),

 doplnkové prostriedky (napr. zosilňovač pracieho účinku)

## Odporúčanie k pracím prostriedkom podľa nariadenia (EU) Nr. 1015/2010

Odporúčanie platí pre teplotné oblasti podľa popisu v kapitole „Prehľad programov“.

	univerzálny	na farebnú bielizeň	na jemnú bielizeň a vlnu	špeciálny prací prostriedok
ECO 40-60	✓	✓	—	—
Bavlna	✓	✓	—	—
Ľahko ošetrovateľné	—	✓	—	—
Jemná bielizeň	—	—	✓	—
Vlna 	—	—	✓	✓
Tmavé / jeans	—	✓ <sup>1</sup>	—	✓
QuickPowerWash	✓	✓	—	—
Expres 20	—	✓ <sup>1</sup>	—	—
Košeľa	✓	✓	—	—

✓ odporúča sa

<sup>1</sup> tekuté pracie prostriedky

— neodporúča sa

<sup>2</sup> práškový prací prostriedok

# Čistenie a ošetrovanie

## Čistenie plášťa a panela

**⚠ Nebezpečenstvo úrazu sieťovým napäťom.**  
Vypnutá práčka je pod sieťovým napäťom.  
Pred čistením a údržbou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

**⚠ Poškodenia vniknutou vodou.**  
Prúd vody sa môže pod tlakom dosť do práčky a poškodiť súčiastky.  
Práčku nestriekajte prúdom vody.

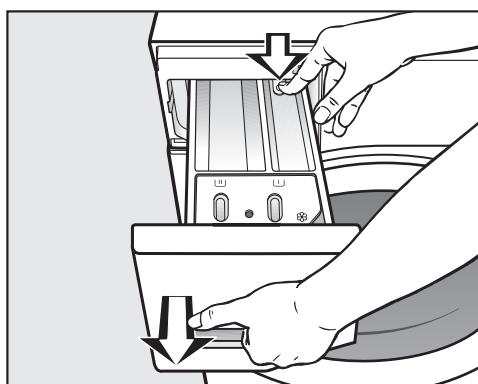
- Plášť a panel čistite slabým čistiacim prostriedkom alebo mydlovou vodou a oboje osušte mäkkou handričkou.
- Bubon čistite vhodným čistiacim prostriedkom na nerez.

**⚠ Poškodenie čistiacimi prostriedkami.**  
Čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, drhnúce prostriedky, čistiace prostriedky na sklo alebo univerzálné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrhy z umelej hmoty a iné diely.

Nepoužívajte žiadne z týchto čistiacich prostriedkov.

## Vytiahnutie zásuvky na dávkovanie pracích prostriedkov

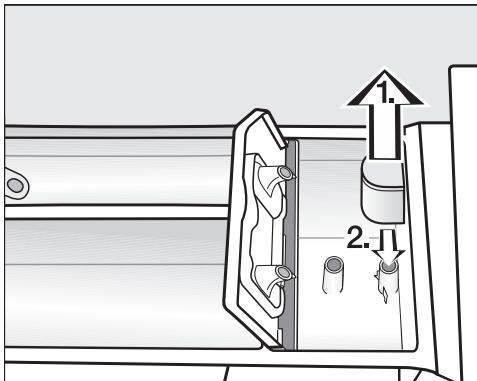
### Vytiahnutie zásuvky na dávkovanie pracích prostriedkov



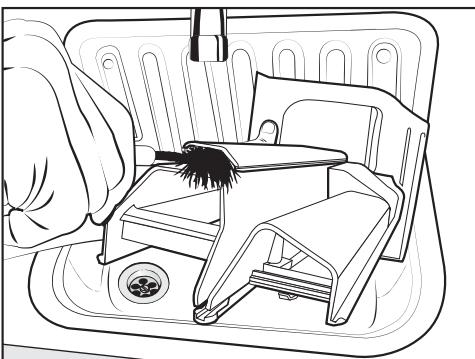
- Vytiahnite zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov až na doraz, zatlačte odisťovací gombík a zásuvku vyberte.
- Vyčistite zásuvku na dávkovanie pracích prostriedkov teplou vodou.

## Čistenie násosky a kanálika priečadky ✿/□

Tekutý škrob spôsobuje zlepšenie. Násoska v priečadke ✿/□ už nefunguje a priečadka môže pretiecť. Po niekoľkých použitíach tekutého škrobu vyčistite násosku obzvlášť dôkladne.

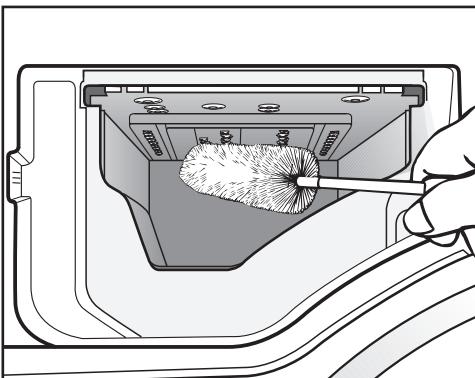


1. Vytiahnite násosku z komory ✿ a vyčistite ju pod tečúcou teplou vodou. Vyčistite aj rúrku, na ktorú sa násoska nasadzuje.
2. Násosku opäť nasadte.



- Vyčistite kanál na avivážny prostriedok teplou vodou a kefkou.

## Čistenie priestoru pre zásuvku na dávkovanie pracích prostriedkov



- Pomocou kefky na fľaše odstráňte zvyšky pracích prostriedkov a usadeniny vodného kameňa z vyplachovacích trysiek zásuvky pre dávkovanie pracích prostriedkov.
- Opäť nasadte zásuvku na dávkovanie pracích prostriedkov.

**Tip:** Nechajte pootvorenú zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov, aby mohla schnúť.

# Čistenie a ošetrovanie

## Info hygiena (čistenie bubna)

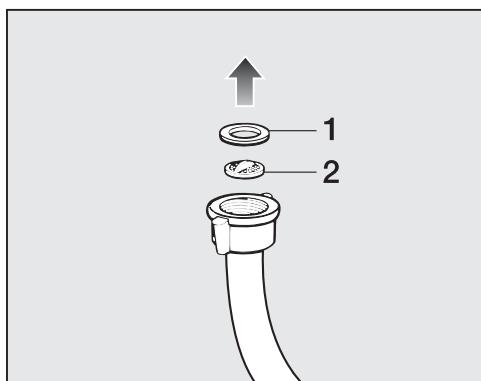
Pri praní s nízkymi teplotami a/alebo tečutými pracími prostriedkami hrozí nebezpečenstvo tvorby choroboplodných zárodkov a zápachu v práčke. Vyčistite práčku pomocou programu *Bavlna* 90 °C. Bubon vyčistite najneskôr keď svieti kontrolka **i** spolu s **1** na ukazovateľ času.

## Čistenie sitka prívodu vody

Práčka má na ochranu prívodného ventilu vody 2 sitká. Tieto sitká by sa mali kontrolovať približne raz za 6 mesiacov. Pri častých prerušeniach dodávky vody môže byť tento interval kratší.

## Čistenie sitka v prívodnej hadici

- Zavorte vodovodný kohútik.
- Odskrutkujte prívodnú hadicu z vodovodného kohútika.

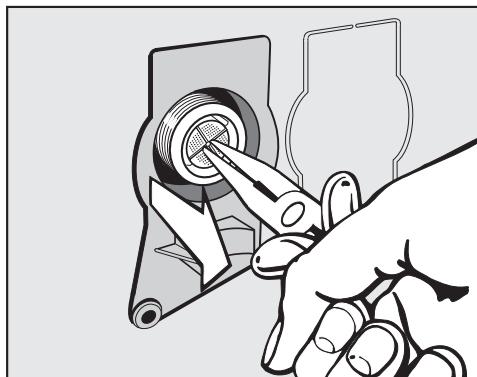


- Vytiahnite gumové tesnenie **1** z koncovky.
- Kombinačkami alebo špicatými kliešťami chyťte krčok plastového sitka **2** a plastové sitko vytiahnite.
- Vyčistite sitko.

- Spätná montáž sa vykonáva v opačnom poradí.

## Čistenie sitka vo vstupnom hrdle prívodného ventilu vody

- Kliešťami opatrne odskrutkujte plastovú maticu s rebrovaním zo vstupného hrdla.



- Špicatými kliešťami vytiahnite sitko za krčok.
- Vyčistite sitko.
- Spätná montáž sa vykonáva v opačnom poradí.

Ochranné sitká musíte po vyčistení opäť nasadiť.

- Pevne naskrutkujte objímku na vodovodný kohútik.
- Otvorte vodovodný kohútik.

Dbajte na to, aby z objímky nevytekala voda.

Objímku pevne dotiahnite.

Väčšinu porúch a chýb, ku ktorým dochádza pri dennej prevádzke môžete sami odstrániť. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy.

Nasledujúce tabuľky vám majú pomôcť nájsť príčinu poruchy alebo chyby a odstrániť ich.

## Nedá sa spustiť žiadnen prací program

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Ovládací panel zostane tmavý.</b>	<p>Práčka je bez prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skontrolujte, či je zastrčená sieťová zástrčka.</li><li>■ Skontrolujte, či je v poriadku poistka.</li></ul> <p>Práčka sa automaticky vyplá z dôvodu úspory elektrickej energie.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Práčku opäť zapnite otočením voliča programov.</li></ul>
<b>Na ukazovateli času sa striedavo zobrazuje F a 3'4</b>	<p>Nie sú správne zavreté dvierka. Nezaklapol zámok dvierok.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zavorte znova dvierka.</li><li>■ Spusťte program opäť. Ak sa chybové hlásenie objaví znova, zavolajte servisnú službu.</li></ul>

## Storno programu a na ovládacom paneli svieti kontrolka chyby

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Svieti kontrolka chyby  , na ukazovateli času sa zobrazuje striedavo F a // a zaznie bzučiak.</b>	<p>Je upchaný alebo obmedzený odtok vody.</p> <p>Je príliš vysoko umiestnená vypúšťacia hadica.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vyčistite filter pracieho roztoku a vypúšťacie čerpadlo.</li><li>■ Maximálna výtláčná výška je 1 m.</li></ul>
<b>Svieti kontrolka chyby  , na ukazovateli času sa zobrazuje striedavo F a !@ a zaznie bzučiak.</b>	<p>Je zatvorený alebo obmedzený prívod vody.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skontrolujte, či je dostatočne otvorený vodovodný kohútik.</li><li>■ Skontrolujte, či nie je zalomená prívodná hadica.</li><li>■ Skontrolujte, či nie je príliš nízky tlak vody.</li></ul> <p>Je upchané sitko v prívode vody.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vyčistite sitko.</li></ul>

## Čo robiť, keď ...

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Sveti kontrolka chyby  na ukazovateli času sa zobrazuje striedavo  a  a zaznie bzučiak.</b>	Zareagoval systém ochrany pred škodami spôsobenými vodou. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavrite vodovodný kohútik.</li> <li>■ Zavolajte servisnú službu.</li> </ul>
<b>Na ukazovateli času sa striedavo zobrazuje  a  a zaznie bzučiak.</b>	Vyskytla sa porucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odpojte práčku od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku, alebo vypnite istič domovej inštalácie.</li> <li>■ Skôr ako práčku opäť pripojíte k elektrickej sieti, počkajte <b>minimálne 2 minúty</b>.</li> <li>■ Opäť zapnite práčku.</li> <li>■ Spustite program znova. Ak sa chybové hlásenie objaví znova, zavolajte servisnú službu.</li> </ul>

## Symbol na ukazovateli času počas priebehu programu

Problém	Príčina a odstránenie
<b>-- svieti</b>	Po spustení programu bol volič programov otočený do inej polohy. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otočte volič programov do pôvodnej polohy.</li> </ul>
<b>Pri zvolení programu sa na ukazovateli času krátko rozsvieti .</b>	Práčka indikuje, že je pripojená k dátovej sieti.
<b>Na ukazovateli času sa rozsvieti  pri zvolení programu <b>MobileStart</b> .</b>	Vzdialé ovládanie je vypnuté. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivujte programovaciu funkciu <b>P97</b> vzdialé ovládanie pre obsluhu práčky pomocou aplikácie.</li> </ul>
<b>Na ukazovateli času sa rozsvieti  pri zvolení programu <b>MobileStart</b> .</b>	Práčka je pripojená k dátovej sieti a je možné ju ovládať cez aplikáciu.
<b>Na ukazovateli času sa rozsvieti  pri zvolení programu <b>MobileStart</b> .</b>	Miele@home nie je vytvorené. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pripojte práčku k dátovej sieti, vid' kapitola „Prvé uvedenie do prevádzky“, odstavec „2. Vytvorenie Miele@home“.</li> </ul>

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na ukazovateli času sa po zapnutí práčky rozsvieti Ľno.</b>	<p>Miele@home nie je k dispozícii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vypnite práčku.</li> <li>■ Opäť zapnite práčku.</li> <li>■ Ak sa objaví Ľno znova, zavolajte servisnú službu.</li> <li>■ Práčka sa môže používať aj naďalej.</li> <li>■ Stlačte jasne svietiace senzorové tlačidlo ☺.</li> </ul>

## Na konci programu svieti na ovládacom paneli kontrolka

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Svieti kontrolka ●.</b>	<p>Pri praní sa vytvorilo príliš veľa peny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pri ďalšom praní dávkujte menej pracieho prostriedku a dbajte na pokyny dávkowania na obale pracieho prostriedku.</li> </ul>
<b>Kontrolka i svieti spolu s 1 na ukazovateli času.</b>	<p>Počas prania neboli dlhšiu dobu spustený žiadny program prania s teplotou nad 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spusťte program <i>Bavlna</i> 90 °C s čistiacim prostriedkom Miele na prístroje, alebo s práškovým univerzálnym prostriedkom.</li> <li>■ Práčka sa vyčistí a zabráni sa vytváraniu choroboplodných zárodkov a zápachu.</li> </ul>
<b>Na ukazovateli času sa striedavo zobrazuje F a 37</b>	<p>Nebolo možné riadne vykonať extra funkciu <i>Predzehlenie</i> na konci programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte, či je práčka rovno postavená, (vid' kapitola „Inštalácia“, odstavec „Vyrovnanie“).</li> <li>■ Skontrolujte, či nie je prekročená maximálna výtláčná výška 1 m.</li> </ul> <p>Ak sa chybové hlásenie objaví znova, zavolajte servisnú službu. Práčku je možné naďalej prevádzkovať bez extra <i>Predzehlenie</i>.</p>

# Čo robiť, keď ...

## Všeobecné problémy s práčkou

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Práčka zapácha.</b>	Rozsvietenie kontrolky <b>i</b> spolu s <b>!</b> na ukazovateli času nebolo zohľadnené. Počas prania nebol dlhšiu dobu spustený žiadny program prania s teplotou nad 60 °C. ■ Aby sa v práčke nevytvárali choroboplodné zárodky a zápachy spustite program <i>Bavlna</i> 90 °C s čistiacim prostriedkom Miele alebo s univerzálnym práškovým pracím prostriedkom.
	Po praní neboli zatvorené dvierka a zásuvka pre dávkovanie pracích prostriedkov. ■ Nechajte pootvorené dvierka a zásuvku pre dávkovanie pracích prostriedkov, aby mohli schnúť.
<b>Počas odstredovania práčka nestojí pokojne.</b>	Nohy prístroja nestoja rovnomerne a nie sú zaistené. ■ Vyrovnajte práčku, aby stála stabilne a zaistite nohy prístroja.
<b>Práčka neodstredila bielizeň ako obvykle a bielizeň je ešte mokrá.</b>	Pri záverečnom odstredovaní bola zmeraná veľká nevyváženosť a automaticky sa znížil počet otáčok. ■ Do bubna dávajte vždy veľké i malé kusy bielizne, aby ste dosiahli lepšie rozloženie.
<b>Výskyt neobvyklých zvukov čerpadla.</b>	Nejedná sa o chybu! Síkavé zvuky na začiatku a na konci čerpania sú normálne.

## Všeobecné problémy s práčkou

Problém	Príčina a odstránenie
<b>V zásuvke pracích prostriedkov ostávajú väčšie zvyšky pracích prostriedkov.</b>	Prietokový tlak vody je nedostatočný. ■ Vyčistite sitko v prívode vody. ■ Zvoľte prípadne extra funkciu <i>Voda +</i> .
	Práškové pracie prostriedky majú v spojení so zmäkčovadlami sklon k lepeniu. ■ Vyčistite zásuvku pracích prostriedkov a v budúcnosti dávajte do priečinky najprv prací prostriedok a potom zmäkčovadlo.
<b>Aviváž sa nevyplachuje úplne alebo v komore ☈ ostáva priveľa vody.</b>	Násoska nie je správne nasadená alebo je upchaná. ■ Vyčistite násosku, vid' kapitolu „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Čistenie zásuvky pracích prostriedkov“.

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na konci programu sa v kapsule ešte nachádza voda.</b>	Je upchaná vypúšťacia trubička v zásuvke na dávkovanie pracích prostriedkov, na ktorú sa nasadzuje kapsula. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyčistite trubičku.</li> </ul>
<b>V priečinku na avivážny prostriedok vedľa kapsule stojí voda.</b>	Nejedná sa o chybu! Z technických dôvodov zostane v kapsule malé zvyškové množstvo vody. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Senzorové tlačidlo  nebolo aktivované.</li> <li>■ Pri ďalšom vkladaní kapsule dbajte na to, aby ste aktivovali senzorové tlačidlo  kapsula .</li> </ul>
	Po poslednom praní nebola vybratá prázdna kapsula. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po každom praní vyberte a zlikvidujte kapsulu.</li> </ul>
	Je upchaná vypúšťacia trubička v zásuvke na dávkovanie pracích prostriedkov, na ktorú sa nasadzuje kapsula. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyčistite trubičku.</li> </ul>

## Neuspokojivý výsledok prania

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Pri použití tekutého pracieho prostriedku nie je bielizeň čistá.</b>	Tekuté pracie prostriedky neobsahujú bielidlá. Škvreny od ovocia, kávy alebo čaju sa nedajú vždy odstrániť. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Používajte práškové pracie prostriedky obsahujúce bielidlá.</li> <li>■ Použite príslušnú kapsulu alebo naplňte komoru  solou na škvreny.</li> <li>■ Nikdy nedávajte do zásuvky pracích prostriedkov spoločne tekutý prací prostriedok a sol' na škvreny.</li> </ul>
<b>Na vypranej bielizni ostávajú šedé elasticke zvyšky.</b>	Dávkovanie pracieho prostriedku bolo nedostatočné. Bielizeň bola silne znečistená mastnotou (oleje, mydľá). <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pri takto znečistenej bielizni pridajte bud' viacelj pracieho prostriedku, alebo použite tekutý prací prostriedok.</li> <li>■ Pred ďalším praním spusťte program prania s teplotou 60 °C s tekutým pracím prostriedkom bez bielizne.</li> </ul>

## Čo robiť, keď ...

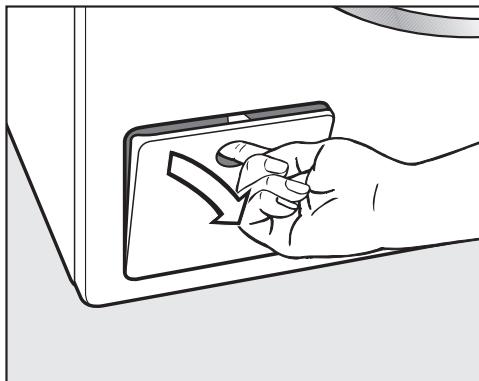
Problém	Príčina a odstránenie
<b>Na vypraných tmavých textiliách sú biele zvyšky podobné praciemu prostriedku.</b>	<p>Prací prostriedok obsahuje vo vode nerozpustné zložky (zeolity) na zmäkčenie vody. Tieto sa zachytili na textiliach.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pokúste sa po uschnutí zvyšky odstrániť kefkou.</li><li>■ Tmavé textilie perte v budúcnosti pracími prostriedkami bez zeolitov. Tekuté pracie prostriedky neobsahujú väčšinou žiadne zeolity.</li><li>■ Textilie perte pomocou programu <i>Tmavé / jeans</i>.</li></ul>

## Dvierka sa nedajú otvoriť

Problém	Príčina a odstránenie
<b>Počas prania sa nedajú otvoriť dvierka.</b>	<p>Počas prania je uzamknutý bubon.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nasledujte pokyny v kapitole „5. Spustenie programu“, odstavec „Doplnenie/odobratie bielizne“.</li></ul>
<b>Po stornovaní programu sa na ukazovateli času zobrazujú blikajúce čiarky L...L...L...L...</b>	<p>Z dôvodu ochrany pred obarením sa dvierka nedajú otvoriť pri teplote pracieho roztorku nad 55 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Počkajte pokým neklesne teplota v bubni a nezhasnú blikajúce čiarky na ukazovateli času.</li></ul>
<b>Na ukazovateli času sa striedavo zobrazuje F a 35</b>	<p>Je zablokovaný zámok dvierok.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zavolajte servisnú službu.</li></ul>

## Otvorenie dvierok pri upchanom odtoku a/alebo výpadku prúdu.

- Vypnite práčku.



- Otvorte kryt vypúšťacieho čerpadla.

### Upchaný odtok

Ked' je upchaný odtok, môže sa v práčke nachádzať väčšie množstvo vody.

**⚠ Nebezpečenstvo oparenia horúcim pracím roztokom.**

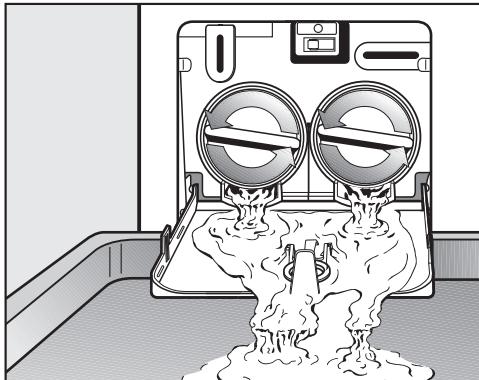
Ak ste predtým prali na vysokej teplote, je vytiekajúci prací roztok horúci.

Prací roztok vypúšťajte opatrne.

## Postup vyprázdenia

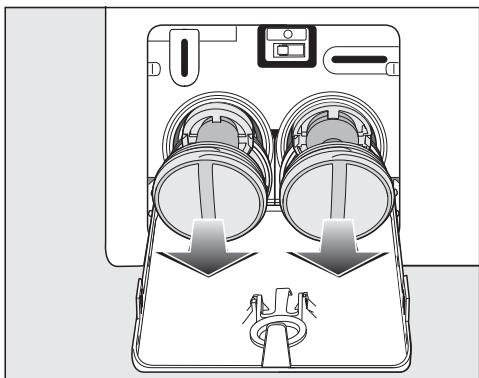
Filtre pracieho roztoru nevyskrutkujte celé.

- Postavte pod kryt nejakú nádobu, napr. univerzálny plech na pečenie.



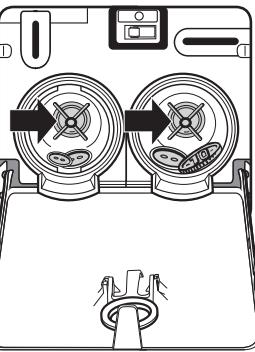
- Pomalým otáčaním uvoľňujte filtre pracieho roztoru, pokým nebude vytekať voda.
- Filtre pracieho roztoru opäť zaskrutkujte, aby ste prerušili vypúšťanie vody.

Ked' už nevysteká voda:



- Vyskrutkujte opäť celé filtre pracieho roztoru.

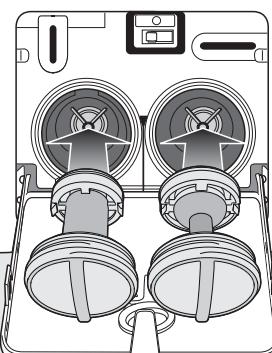
## Čo robiť, keď ...



⚠ Škody vzniknuté vytekajúcou vodou

Ak filtre pracieho roztoru znova nena-sadíte a nezaskrutkujete, z automatickej práčky bude vytekať voda. Nasadíte opäť filtre pracieho roztoru a pevne ich zaskrutkujte. Zatvorte kryt vypúšťacieho čerpadla.

- Filtre pracieho roztoru dôkladne vyčistite.
- Skontrolujte, či sa dá ľahko otáčať lo-patkami vypúšťacieho čerpadla a prípadne odstráňte cudzie predmety (gombíky, mince a pod.) a vnútro vyčistite.



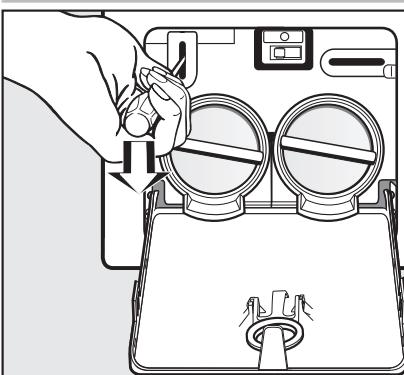
- Nasadíte opäť správne filtre pracieho roztoru (vpravo a vľavo) a pevne ich zaskrutkujte.
- Zatvorte kryt vypúšťacieho čerpadla.

### Otvorenie dvierok

⚠ Nebezpečenstvo poranenia otáčajúcim sa bubnom.

Pri siahnutí do stále sa točiaceho bubna hrozí značné nebezpečenstvo poranenia.

Pred vyberaním bielizne sa vždy pre-svedčte, či bubon stojí.



- Pomocou skrutkovača odblokujte dvierka.
- Otvorte dvierka.

Pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

## Kontakt pri poruchách

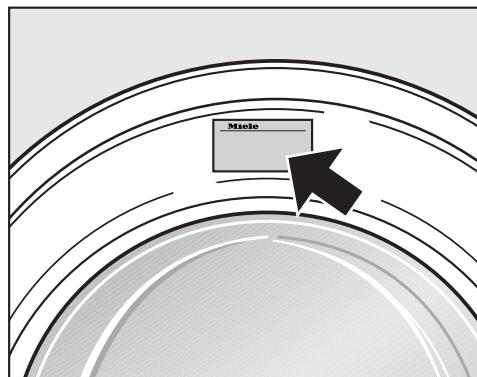
Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Servisnú službu Miele môžete vyžiadať online na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Obidva údaje nájdete na typovom štítku.

Typový štítok nájdete pri otvorených dvierkach nad sklom dvierok.



## Príslušenstvo na dokúpenie

Pre túto práčku obdržíte príslušenstvo k dokúpeniu u špecializovaného predajcu Miele alebo u servisnej služby Miele.

## EPREL-Databáza

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na Eko design v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://eprel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadáť označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku.



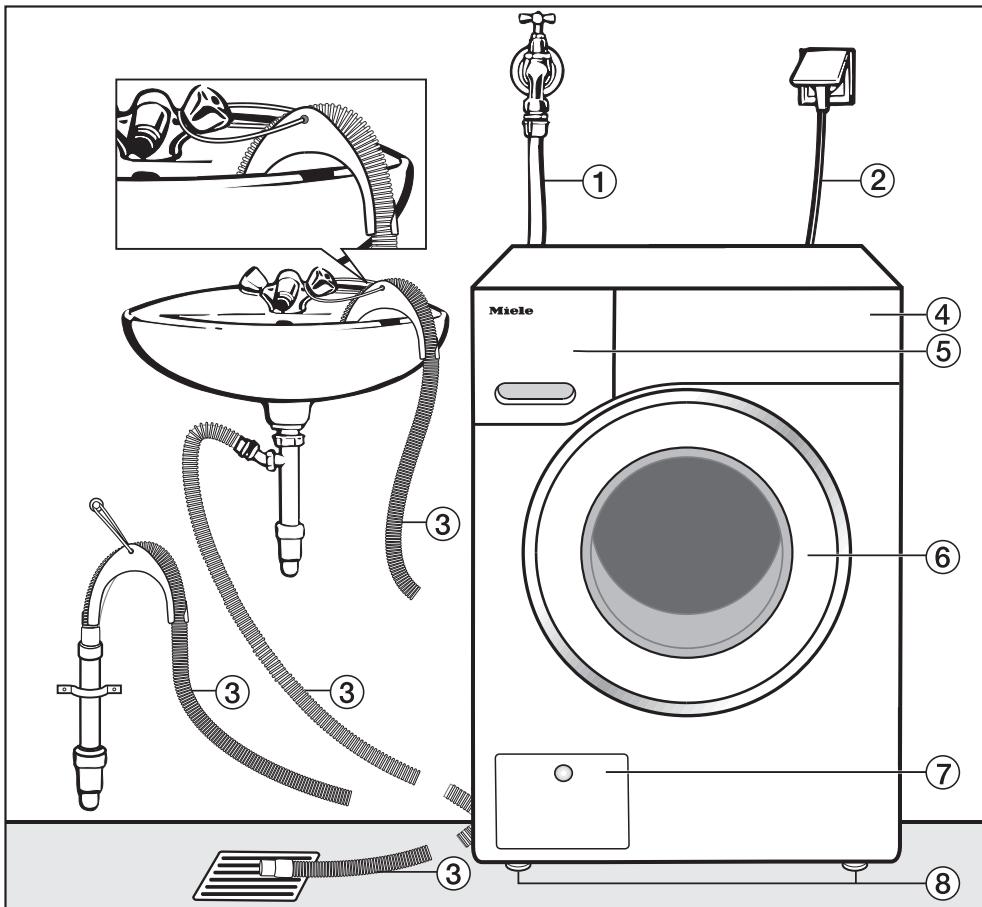
## Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

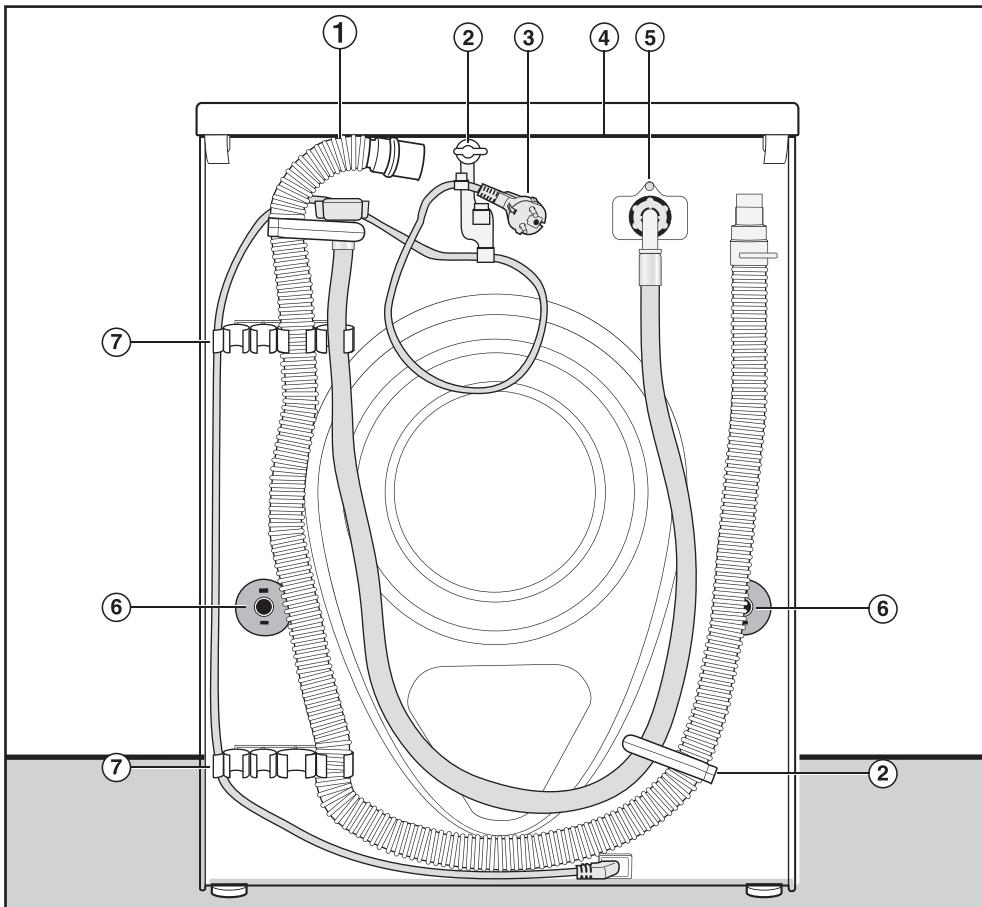
# Inštalácia

## Čelný pohľad



- ① prívodná hadica (tlakovzdorná do 7.000 kPa)
- ② elektrické pripojenie
- ③ vypúšťacia hadica s kolenom (odnímateľným) s možnosťou vedenia od toku vody
- ④ ovládací panel
- ⑤ zásuvka na dávkovanie pracích prostriedkov
- ⑥ dvierka
- ⑦ kryt pre filter pracieho roztoku, vypúšťacie čerpadlo a núdzové otváranie dvierok
- ⑧ štyri výškovo nastaviteľné nohy

## Zadný pohľad



- ① vypúšťacia hadica
- ② prepravný držiak pre prívodnú a vypúšťaciu hadicu a elektrický kábel
- ③ elektrické pripojenie
- ④ presah hornej dosky s možnosťou uchopenia na prepravu
- ⑤ prívodná hadica (tlakuvzdorná do 7.000 kPa)
- ⑥ otočné poistky s prepravnými tyčami
- ⑦ prepravné držiaky pre prívodnú a vypúšťaciu hadicu a držiak pre odoberatú prepravnú poistku

# Inštalácia

## Plocha pre umiestnenie

Ako plocha pre umiestnenie je najvhodnejšia betónová podlaha. Tá sa oproti podlahe z drevených trámov alebo „mäkkej“ podlahe pri odstredčovaní zriedkakedy začne chvieť.

Majte na pamäti:

- Postavte práčku zvisle a stabilne.
- Neumiestňujte práčku na mäkké podlahové krytiny, pretože by počas odstredčovania vibrovali.

Pri umiestnení na podlahe z drevených trámov:

- Postavte práčku na drevotrieskovú dosku (najmenej 59 x 52 x 3 cm). Doska by mala byť zoskrutkovaná s čo najviac trámami, nikdy nie ale len s doskami podlahy.

**Tip:** Umiestnite práčku pokial' možno do rohu miestnosti. Tam je stabilita každej podlahy najväčšia.

 Nebezpečenstvo poranenia nezaistenou práčkou.

Ked' je práčka umiestnená na sokli v mieste inštalácie (betónový alebo murovaný základ), musíte ju zaistiť voči pádu.

Práčku zaistite upevňovacím uholníkom (MTS upevnenie na podlahe) (obdržateľné v špecializovaných predajniach Miele alebo u servisnej služby Miele).

## Presun práčky na miesto inštalácie

 Nebezpečenstvo poranenia hornej dosky, ktorá nie je riadne osadená.

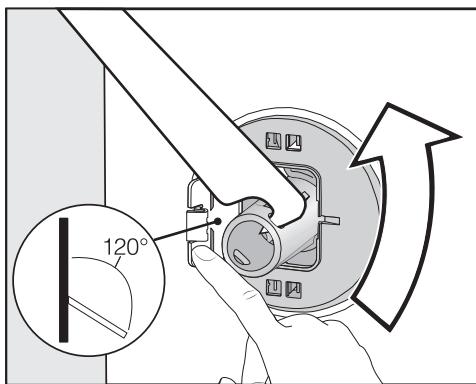
Zadné upevnenie hornej dosky môže v dôsledku vonkajších podmienok oslabniť. Pri prenášaní a môže doska odtrhnúť.

Pred prenášaním skontrolujte presah hornej dosky, či je pevne usadený.

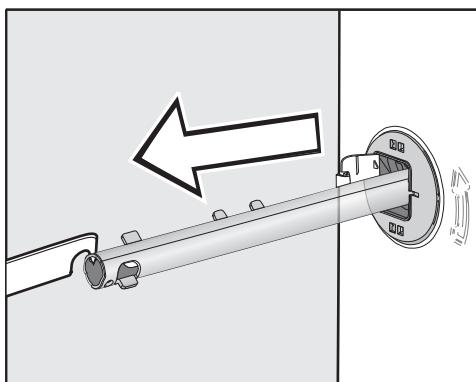
- Práčku prenášajte za predné nohy a zadný presah hornej dosky.

## Demontáž prepravnej poistky

### Vybratie ľavej prepravnej tyče

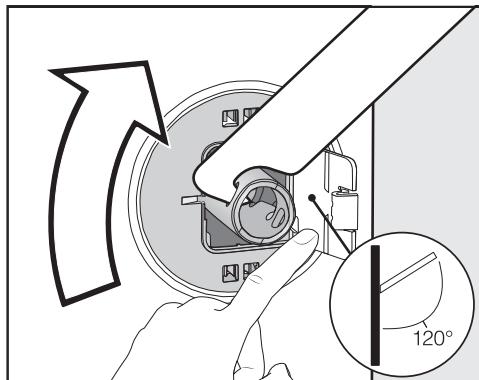


- Zatlačte smerom von kryt a priloženým plochým klúčom otočte prepravnú tyč o 90°.

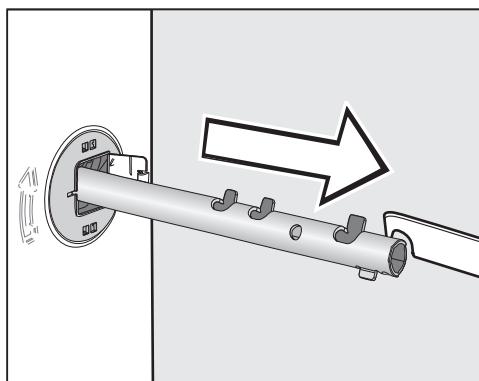


- Prepravnú tyč vytiahnite.

### Vybratie pravej prepravnej tyče



- Zatlačte smerom von kryt a priloženým plochým klúčom otočte prepravnú tyč o 90°.



- Prepravnú tyč vytiahnite.

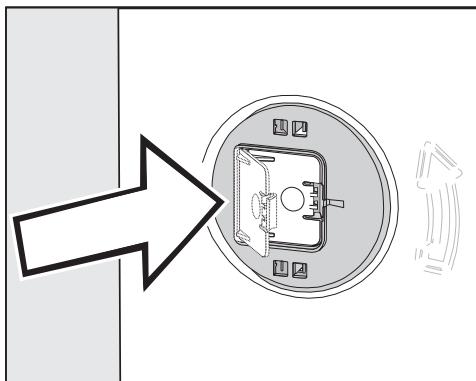
# Inštalácia

## Uzatvorenie dier

 Nebezpečenstvo poranenia na ostrých hranách.

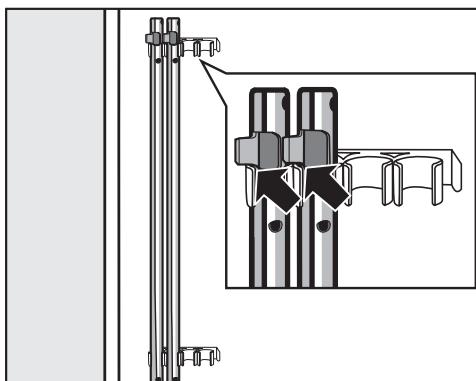
Ak nie sú uzatvorené otvory, hrozí pri siahnutí do nich nebezpečenstvo poranenia.

Uzavorte otvory po vybranej prepravnej poistke.



- Pevne zatlačte kryty, aby zaklapli.

## Pripojenie prepravných tyčí



- Upevnite prepravné tyče na zadnú stenu práčky. Dbajte na to, aby bol horný prídružný hák nad držiakom.

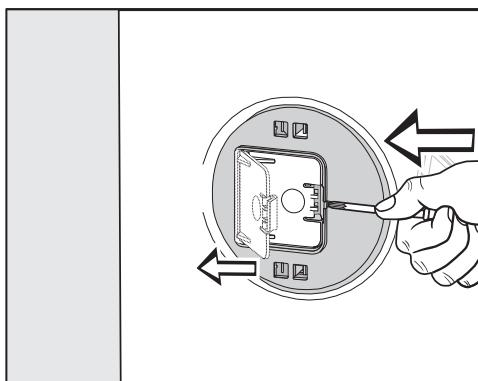
 Poškodenia chybnou prepravou.

Pri preprave bez prepravnej poistky sa práčka môže poškodiť.

Prepravné poistky si ponechajte. Pred prepravou práčky (napr. pri sťahovaní) prepravnú poistku opäť namontujte.

## Montáž prepravnej poistky

### Otvorenie krytov



- Špicatým predmetom, napríklad úzkym skrutkovačom tlačte na západku.

Kryt sa otvorí.

### Montáž prepravných tyčí

- Montáž vykonajte v opačnom poradí ako demontáž.

**Tip:** Nadvihnite mierne bubon, tak sa dajú prepravné tyče ľahšie zasunúť.

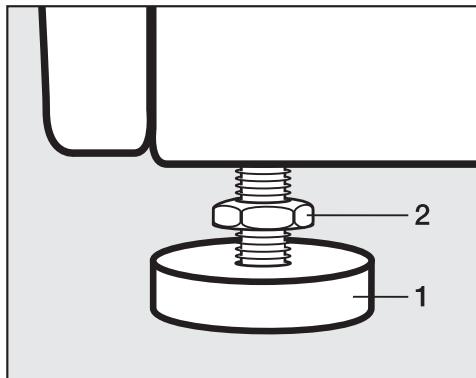
## Vyrovnanie

Aby bol zabezpečený bezporuchový chod, musí práčka stáť zvisle a rovnomerne na všetkých štyroch nohách.

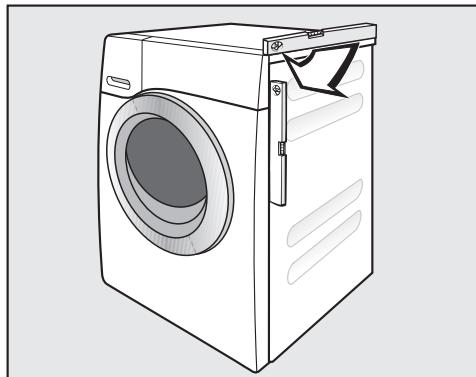
Neodborné umiestnenie zvyšuje spotrebú vody a energie a práčka sa môže pohybovať po podlahe.

### Vyskrutkovanie a zaistenie nožičky

Práčka sa vyrovnáva štyrmi skrutkovaťelnými nožičkami. V stave dodania sú všetky štyri nožičky zaskrutkované.



- Priloženým plochým kľúčom povolte kontramaticu **2** v smere hodinových ručičiek. Kontramaticu **2** vyskrutkujte spolu s nožičkou **1**.



- Vodováhou skontrolujte, či práčka stojí zvisle.
- Kliešťami na vodné čerpadlo pridržte nožičku **1**. Plochým kľúčom opäť pevne priskrutkujte kontramaticu **2** proti plášťu.

Škody v dôsledku chybne vycentrovanej práčky.

Pri nezakontrovaných nohách hrozí, že sa práčka bude pohybovať. Pevne naskrutkujte všetky štyri kontramatice na plášť. Taktiež skontrolujte nohy, ktoré ste pri vyrovnaní ne-vyskrutkovali.

# Inštalácia

## Zabudovanie pod pracovnú dosku

 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých káblach. Pri odmontovanej vrchnej doske je možný dotyk s časťami pod prúdom. Nedemontujte vrchnú dosku práčky.

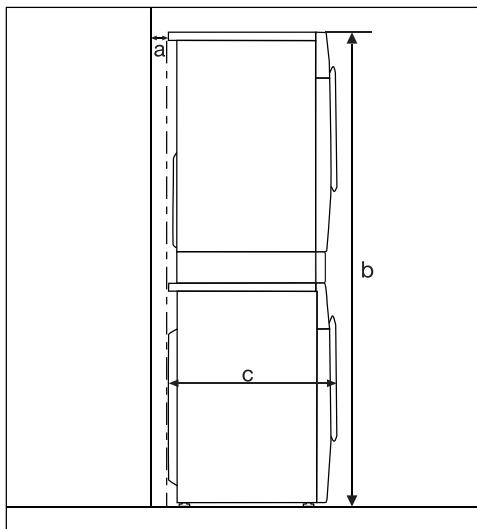
Túto práčku možno kompletne (s horným krytom) zasunúť pod pracovnú dosku, pokiaľ je pracovná doska v do- statočnej výške.

## Vežové usporiadanie práčky a sušičky

Práčku je možné usporiadať do veže spolu so sušičkou Miele. Na to je nutná montážna súprava\* (WTV).

Diely označené \* dostať v špecializovaných obchodoch Miele alebo u servisnej služby Miele.

### Majte na pamäti:



**a** = minimálne 2 cm

**b** = WTV jednoduchá : 172 cm  
WTV so zásuvkou: 181 cm

**c** = 65 cm

## Systém ochrany proti poškodeniu vodou

Ochranný systém Miele zaručuje širokú ochranu pred škodami spôsobenými vodou z práčky.

Systém sa skladá najmä z nasledujúcich časťí:

- prívodnej hadice
- elektroniky a ochrany proti vytečeniu a vytopeniu
- vypúšťacej hadice

### Prívodná hadica

- ochrana proti prasknutiu hadice

Prívodná hadica má deštrukčný tlak viac ako 7.000 kPa.

### Elektronika a plášť prístroja

- spodná vaňa: Voda vytiekajúca z dôvodu netesnosti práčky sa zachytí v spodnej vani. Pomocou plavákového spínača sa zavŕu ventily v prívode vody. Ďalší prítok vody je zablokovaný; odčerpá sa voda nachádzajúca sa v pracnej vani.
- ochrana proti vytopeniu: Týmto sa zabráni vytopeniu z dôvodu nekontrolovaného prítoku vody. Ak stúpne hladina vody nad určitú hranicu, zapne sa vypúšťacie čerpadlo a voda sa kontrolovanie odčerpá.

### Vypúšťacia hadica

Vypúšťacia hadica je zabezpečená odvzdušňovacím systémom. Tým sa zabráni, aby automatická práčka sala na prázdro.

## Prívod vody

 Ohrozenie zdravia a škody z dôvodu znečistenej pritekajúcej vody. Kvalita pritekajúcej vody musí zodpovedať špecifikácii pitnej vody v krajinе, v ktorej sa práčka prevádzkuje. Práčku pripojte vždy na studenú pitnú vodu.

Práčka môže byť pripojená na potrubie pitnej vody aj bez obmedzovača spätného toku, pretože je skonštruovaná podľa platných noriem DIN.

Pripojovací tlak vody musí byť medzi 100 kPa a 1.000 kPa. Ak je tlak vody vyšší ako 1.000 kPa pretlak, je nutné zabudovať redukčný tlakový ventil.

Pre pripojenie je potrebný uzatvárací ventil s prípojkovým závitom  $\frac{3}{4}$ ". Ak nie je uzatvárací ventil k dispozícii, potom musí práčku k potrubiu s pitnou vodou pripojiť len kvalifikovaný inštalatér.

Práčka nie je vhodná na pripojenie na teplú vodu.

Nepripájajte práčku na prípoj teplej vody.

## Údržba

V prípade výmeny používajte len originál Miele hadice s tlakom viac ako 7.000 kPa.

 Škody spôsobené nečistotami vo vode.

Práčka má na ochranu ventilu prívodu vody sitko vo voľnom konci prívodnej hadice a sitko vo vstupnom hrdle.

Neodstraňujte tieto dva sitká na nečistoty.

# Inštalácia

---

## Príslušenstvo-predĺženie hadice

Ako príslušenstvo je u špecializovaného predajcu Miele alebo u servisnej služby Miele dostať hadice s dĺžkou 2,5 m alebo 4,0 m.

## Odtok vody

Prací roztok sa odčerpáva vypúšťacím čerpadlom s výtlachou výškou 1 m. Hadica musí byť nainštalovaná bez zalomenia, aby nebol obmedzený odtok vody. V prípade potreby je možné hadicu predĺžiť až na 5 m. Príslušenstvo dostať v špecializovaných obchodoch Miele alebo u servisnej služby Miele.

Pre výtlaché výšky nad 1 m (max. do 1,8 m výtlachnej výšky) je v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby Miele možné dokúpiť výmenné výpúšťacie čerpadlo.

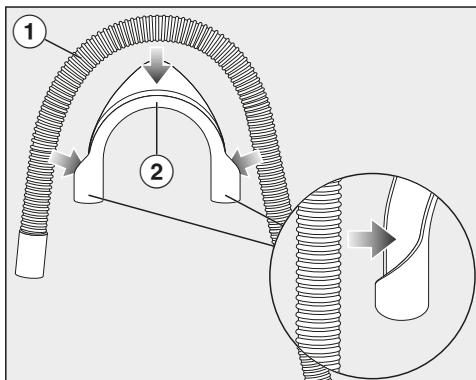
Pri výtlachnej výške 1,8 m je možné hadicu predĺžiť až ja 2,5 m. Príslušenstvo dostať v špecializovaných obchodoch Miele alebo u servisnej služby Miele.

## Možnosti odtoku vody:

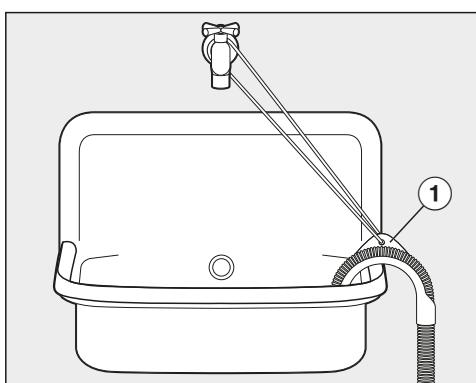
1. Zavesenie do umývadla alebo výlevky:  
Majte na pamäti:
  - Hadicu zaistite proti vypadnutiu!
  - Ak sa voda odčerpáva do umývadla, musí byť zaistený jej rýchly odtok. Inak hrozí nebezpečenstvo, že voda pretečie alebo sa časť odčerpanej vody nasaje späť do práčky.
2. Napojenie na umelohmotnú odpadovú rúru s gumovou vsuvkou (sifón nie je bezpodmienečne nutný).
3. Odtok do podlahovej výpusti (kanála).
4. Napojenie na umývadlo s umelohmotnou závitovou spojkou.

## Nasadenie oblúka

Aby ste zabránili vykľznutiu vypúšťacej hadice, použite priložený oblúk.

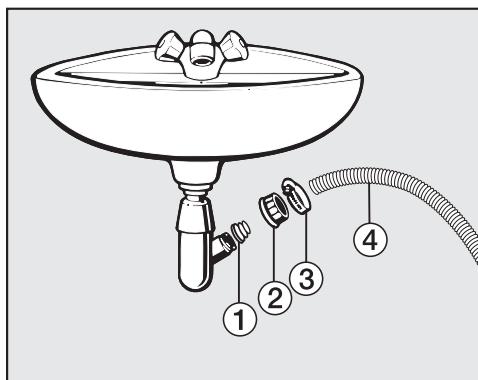


- Upevnite oblúk (2) na vypúšťaciu hadicu (1).



- Vypúšťaciu hadicu zaveste do umývadla.
- Zaistite oblúk pomocou pásky a oka (1) proti vykľznutiu.

## Priame pripojenie k sifónu umývadla



- Nainštalujte na sifón umývadla adaptér (1) s prevlečenou maticou umývadla (2).
- Koniec hadice (4) nasadťte na adaptér (1).
- Skrutkovačom utiahnite pevne hadicovú objímku (3) hned za umývadlovou prevlečnou maticou.

# Inštalácia

## Elektrické pripojenie

Práčka je sériovo vybavená „zástrčkou“ na pripojenie do zásuvky s ochranným kontaktom.

Práčku umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie odpájajúce všetky póly.

 Nebezpečenstvo požiaru prehriatím.

Prevádzka práčky na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích káblach môže spôsobiť preťaženie kálov.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte rozbočovacie viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s normou ČSN EN 60355.

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie práčky použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služby Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

O menovitom príkone a príslušnom istení informuje návod na použitie alebo typový štítok. Porovnajte tieto údaje s parametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnatelné. Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

výška	850 mm
šírka	596 mm
hĺbka	643 mm
hĺbka pri otvorených dvierkach	1.077 mm
výška na zabudovanie	850 mm
šírka na zabudovanie	600 mm
hmotnosť	cca 95 kg
množstvo náplne	10,0 kg suchá bielizeň
pripojovacie napätie	vid' typový štítok
menovitý príkon	vid' typový štítok
istenie	vid' typový štítok
údaje o spotrebe	vid' kapitola „Údaje o spotrebe“
minimálny hydraulický tlak vody	100 kPa (1 bar)
maximálny hydraulický tlak vody	1.000 kPa (10 bar)
dĺžka prívodnej hadice	1,60 m
dĺžka vypúšťacej hadice	1,50 m
dĺžka pripojovacieho kábla	2,00 m
maximálna výtlacná výška	1,00 m
maximálna výtlacná dĺžka	5,00 m
LED svetlo emitujúce diódy	trieda 1
udelené skúšobné značky	vid' typový štítok
príkon vo vypnutom stave	0,40 W
pohotovostný stav pripojenia k sieti	0,80 W
kmitočtové pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
maximálny vysielací výkon	< 100 mW

### Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto práčka zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich interne-tových adries:

- Produkty, na stiahnutie [www.miele.sk](http://www.miele.sk)

# Údaje o spotrebe

programy	náplň kg	energia kWh	voda litre	doba trvania hod.:min.	teplota <sup>1</sup> °C	zvyšková vihlosť %	otáčky ot/min
ECO 40-60*	10,0	0,996	73,8	3:59	42	52,0	1400
	5,0	0,436	56,6	2:59	33	50,4	1400
	2,5	0,234	37,2	2:59	26	57,2	1400
Bavlna	60	10,0	1,450	67,0	2:29	55	53,0
	20 <sup>3</sup>	10,0	0,470	77,0	2:39	25	53,0
Látko ošetrovateľné	30	4,0	0,350	54,0	1:59	35	30
Expres 20 <sup>2</sup>	40	3,5	0,330	30,0	0:20	26	60
Vlna 	30	2,0	0,230	35,0	0:39	—	—
QuickPowerWash	40	4,0	0,580	40,0	0:49	—	—
						—	1400

\* Skúšobný program na dodržiavanie právneho predpisu EÚ k ekologickému dizajnu 2019/2023 a prideleniu energetického štítku podľa nariadenia č. 2019/2014

<sup>1</sup> Maximálna dosiahnutá teplota bielizne pri hlavnom praní.

<sup>2</sup> Extra funkcia Krátky aktivovaná

<sup>3</sup> 20 °C program pre mierné znečistené bavlnenú bielizň

## Upozornenie pre zákazníkov

Údaje o spotrebe sa môžu odchyľovať od tu uvedených hodnôt podľa tlaku vody, tvrdosti vody, teploty napúštanej vody, teploty v miestnosti, druhu bielizne, množstva bielizne, kolísania sietového napätia a zvolených volieb.

Pomocou programovacích funkcií môžete prispôsobiť elektroniku práčky meniacim sa požiadavkám. Programovacie funkcie môžete kedykoľvek meniť.

Programovanie prebieha vo 8 krococh (1, 2, 3 ... 8) pomocou senzorových tlačidiel.

## Vstup do úrovne programovania

### Predpoklad:

- Práčka je zapnutá (volič programov je na programe prania).
- Dvierka práčky sú otvorené.

① Stlačte senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* a počas krokov ②-③ ich držte stlačené.

② Zatvorte dverka práčky.

Počkajte pokým senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* nebude trvalo svietiť ...

③ ... a potom senzorové tlačidlo *Štart/Pridať bielizeň* pustite.

Na ukazovateľ času sa asi po 4 sekundách rozsvieti *P11*.

## Zrušenie a navolenie programovacej funkcie

Na ukazovateli času sa zobrazuje číslo programovacej funkcie pomocou *P* v kombinácii s číslom:napr. *P13*.

④ Stlačením senzorového tlačidla > alebo < zvoľte postupne príslušnú ďalšiu alebo predchádzajúcu funkciu:

programovacie funkcie	
<i>P11</i>	Dĺžka bzučiaka
<i>P12</i>	bzučiak
<i>P13</i>	tón tlačidiel
<i>P14</i>	PIN kód
<i>P22</i>	vypínanie ovládacieho panela
<i>P24</i>	memory
<i>P26</i>	dodatočná doba predprania bavlny
<i>P28</i>	šetriaci chod
<i>P29</i>	zniženie teploty
<i>P30</i>	viac vody
<i>P31</i>	hladina pre viac vody
<i>P32</i>	maximálna hladina pri plákaní
<i>P33</i>	ochladzovanie pracieho roztoku
<i>P34</i>	ochrana proti pokrčeniu
<i>P49</i>	nízky tlak vody
<i>P62</i>	tlmený jas svetelných polí
<i>P90</i>	Prevádzkové hodiny
<i>P00</i>	Nastavenie z výroby
<i>P91</i>	vzdialéne ovládanie
<i>P98</i>	SmartGrid Ready
<i>P99</i>	RemoteUpdate

⑤ Potvrdťte zvolenú programovaciu funkciu senzorovým tlačidlom *Štart/Pridať bielizeň*.

# Programovacie funkcie

## Zapracovanie a uloženie programovacej funkcie

Programovaciu funkciu môžete zapnúť / vypnúť, alebo zvoliť rôzne voľby.

- ⑥ Stlačením senzorového tlačidla > alebo < zapnete alebo vypnete, alebo zvolíte niektorú voľbu:

programovacia funkcia		možná voľba					
		-00	-01	-02	-03	-04	-05 -- -07
P11			●	●			
P12		●	●	●			
P13		●	●	●			
P14		●	●				
P22		●	●				
P24		●	●				
P26		●	●	●	●		
P28		●	●				
P29		●	●				
P30			●	●	●		
P31			●	●	●	●	
P32		●	●				
P33		●	●				
P34		●	●				
P49		●	●				
P62			●	●	●	●	●
P00		●	●				
P91		●	●				
P98		●	●				
P99		●	●				

- ⑦ Potvrdťte voľbu senzorovým tlačidlom Štart/Pridať bielizeň.

Teraz opäť svieti číslo programovacej funkcie: napr. P13.

## Opustenie úrovne programovania

- ⑧ Otočte volič programov na Ⓞ.

Naprogramovanie je trvalo uložené v pamäti. Kedykoľvek ho môžete opäť zmeniť.

### P11 Bzučiak

Bzučiak Vám akusticky oznámi koniec programu. Môžete rozhodnúť, ako dlho má bzučiak znieť.

#### Vol'ba

- 01 = Bzučiak zaznie na konci programu 3 x.  
-02 = Bzučiak znie po skončení programu až do automatického vypnutia sušičky (max. 1 hodinu).

### P12 Bzučiak

Bzučiak Vám akusticky oznámi koniec programu.

#### Vol'ba

- 00 = Bzučiak je vypnutý  
-01 = normálna hlasitosť bzučiaka  
-02 = vysoká hlasitosť bzučiaka

### P13 tón tlačidiel

Dotyk senzorových tlačidiel sa potvrzuje akustickým signálom.

#### Vol'ba

- 00 = tón tlačidiel je vypnutý  
-01 = tón tlačidiel je zapnutý v štandardnej hlasitosti  
-02 = tón tlačidiel je zapnutý vo vysokej hlasitosti

## P14 PIN kód

PIN kód chráni Vašu práčku pred používaním cudzími osobami.

Pri aktivovanom PIN kóde musíte po zapnutí zadať PIN kód, aby ste mohli práčku obsluhovať.

### Vol'ba

-00 = PIN kód je vypnutý

-01 = PIN kód je zapnutý

## Obsluha práčky s PIN kódom

Kód je **125** nie je možné ho zmeniť.

■ Zapnite práčku.

Na ukazovateľ času je \_ a svietia senzorové tlačidlá > a <.

■ Stlačte senzorové tlačidlo >.

Na ukazovateľ času je / \_

■ Potvrdťte číslo senzorovým tlačidlom **Štart/Pridať bielizeň**.

Prvé číslo bolo uložené a teraz môžete pomocou senzorových tlačidiel > a < zadať druhé číslo.

■ Zadajte aj druhé a tretie číslo a potvrdťte senzorovým tlačidlom **Štart/Pridať bielizeň**.

Zablokovanie je zrušené a teraz je možné zvoliť a spustiť program prania.

## P22 vypínanie ovládacieho panela

Pre úsporu energie zhasne po 10 minútach ukazovateľ času a senzorové tlačidlá a pomaly blikajú len samotné senzorové tlačidlá **Štart/Pridať bielizeň**.

### Vol'ba

-00 = vyp.

Ukazovateľ času a senzorové tlačidlá sa pri zapnutej práčke nevypínajú.

-01 = zap.

Po 10 minútach sa vypne ukazovateľ času a senzorové tlačidlá, keď bol spustený program.

Ale: Po uplynutí času predvoľby štartu, na konci programu alebo na konci fázy ochrany proti pokrčeniu sa ukazovateľ času a senzorové tlačidlá na 10 minút zapnú.

## P24 Memory

Práčka po spustení programu uloží do pamäti naposledy zvolené nastavenia programu prania (teplotu, počet otáčok a niektoré extra voľby).

Pri opakovanom zvolení tohto programu prania zobrazí práčka uložené nastavenie.

### Vol'ba

-00 = funkcia memory je vypnutá

-01 = funkcia memory je zapnutá

# Programovacie funkcie

## P26 dodatočná doba predprania bavlny

Ak máte na predpranie špeciálne požiadavky, môžete predĺžiť čas predprania.

### Vol'ba

- 00 = žiadne predĺženie doby pri predpraní
- 01 = + 6 minút predĺženie doby pri predpraní
- 02 = + 9 minút predĺženie doby pri predpraní
- 03 = + 12 minút predĺženie doby pri predpraní

## P28 šetriaci chod

Pri aktivovanom šetrnom chode sa zredukujú pohyby bubna. Mierne znečistené textílie sa takto vyperú šetrnejšie.

Šetrný chod môžete aktivovať pre programy *Bavlna* a *Ľahko ošetrovateľné*.

### Vol'ba

- 00 = šetriaci chod je vypnutý
- 01 = šetriaci chod je zapnutý

## P29 zníženie teploty

Vo vysokých polohách má voda nižší bod varu. Miele doporučuje od výšky 2000 mn.m. zapnúť zníženie teploty, aby sa zabránilo „varu vody“. Maximálna teplota sa zníži na 80 °C, aj keď zvolíte vyššiu teplotu.

### Vol'ba

- 00 = zníženie teploty je vypnuté
- 01 = zníženie teploty je zapnuté

## P30 Viac vody

Môžete určiť použite množstva vody pri zvolenej funkcií *Voda +*.

### Vol'ba

- 01 = Pri praní a plákaní sa zvýši hladina vody (viac vody)
- 02 = Prebehne jedno plákanie navyše
- 03 = Hladina vody sa počas prania a plákania zvýši a prevedie sa dodatočné plákanie

## P31 hladina pre viac vody

Pri aktivácii extra funkcie *Voda +* môžete zvýšiť hladinu vody v troch stupňoch.

### Vol'ba

- 01 = žiadne ďalšie navýšenie hladiny vody
- 02 = zvýšenie hladiny vody pri praní a plákaní o 1 stupeň
- 03 = zvýšenie hladiny vody pri praní a plákaní o 2 stupne
- 04 = zvýšenie hladiny vody pri praní a plákaní o 3 stupne

## P32 Maximálna hladina pri plákaní

Hladinu vody pri plákaní možno vždy nastaviť na maximálnu hodnotu.

Táto funkcia je dôležitá pre alergikov, aby sa dosiahol veľmi dobrý výsledok plákania. Zvýši sa spotreba vody.

### Vol'ba

- 00 = funkcia maximálna hladina pri plákaní je vypnutá
- 01 = maximálna hladina pri plákaní je zapnutá

## P33 Ochladzovanie pracieho roztoku

Na konci hlavného prania natečie do bubna voda navýše, aby ochladila prací roztok.

Ochladzovanie pracieho roztoku sa vykonáva pri zvolení programu bavlna pri teplote 70 °C a viac.

Ochladzovanie pracieho roztoku by malo byť aktivované:

- pri zavesení vypúšťacej hadice do umývadla alebo výlevky, aby sa predišlo nebezpečenstvu obarenia.
- v budovách, v ktorých nezodpovedajú odpadové potrubia DIN 1986.

### Vol'ba

- 00 = ochladzovanie pracieho roztoku je vypnuté
- 01 = ochladzovanie pracieho roztoku je zapnuté

## P34 Ochrana proti pokrčeniu

Ochrana proti pokrčeniu znižuje tvorbu záhybov po skončení programu.

Bubon sa po skončení programu pohybuje ešte po dobu 30 minút. Dvierka práčky môžete kedykoľvek otvoriť.

### Vol'ba

- 00 = ochrana proti pokrčeniu je vypnutá
- 01 = ochrana proti pokrčeniu je zapnutá

## P49 nízky tlak vody

Pri tlaku vody menej ako 100 kPa (1 bar) práčka stornuje program s chybovým hlásením .

Ak nie je možné zvýšiť tlak vody, aktivovaná funkcia zabráni stornu programu.

### Vol'ba

- 00 = Nízky tlak vody je vypnutý.
- 01 = Nízky tlak vody je zapnutý.

## P62 tlmený jas svetelných polí

Jas tlmené svietiacich senzorových tlačidiel v ovládacom paneli je možné zvoliť v siedmych rozličných stupňoch.

Jas sa nastaví ihneď pri zvolení rôznych stupňov.

### Vol'ba

- 01 = najtmavší stupeň  
↓
- 07 = najsvetlejší stupeň

# Programovacie funkcie

## P90 Prevádzkové hodiny

Môžete odčítať, koľko hodín práčka prala.

Celková doba umývania sa zobrazí v číslach za sebou na ukazovateli času. Práčka prala napr. 1234 hodín. Na ukazovateli času sa zobrazí najprv *H* potom *1*, potom *2*, za tým *3* a *4*. Tu sa zobrazí opäť *H*.

## P00 nastavenie z výroby

Všetky programovacie funkcie okrem *P90* prevádzkových hodín sa vynulujú na nastavenie z výroby.

### Vol'ba

-*00* = späť (bez návratu)

-*01* = Vynulovanie programovacích funkcií na nastavenie z výroby.

## Pripojenie k sieti

Programovacie funkcie *P91*, *P98* a *P99* sa zobrazia a sú voliteľné len vtedy, keď sú splnené predpoklady pre používanie Miele@home (vid' kapitola „Prvé uvedenie do prevádzky“, odstavec „Miele@home“).

## P97 Vzdialené ovládanie

Cez aplikáciu Miele môžete stav svojej práčky zistiť odkiaľkoľvek a práčku spustiť a ovládať vzdialene programom MobileStart.

Ak práčku svojim mobilným koncovým zariadením nechcete ovládať, môžete programovaciú funkciu *P97* vypnúť.

Program je možné stornovať prostredníctvom aplikácie aj vtedy, keď nie je zapnutá žiadna programovacia funkcia *P97*.

Senzorovým tlačidlom nastavte časový interval, do ktorého skončenia chcete práčku spustiť a spusťte predvolbu štartu (vid' kapitola „Predvolba štartu/SmartStart“). Práčku je v uvedenom časovom intervale možné spustiť Vami vyslaným signálom. Ak by sa do najneskoršieho možného okamihu spustenia nevyslal spúšťací signál, práčka sa spustí automaticky.

### Vol'ba

-*00* = vzdialené ovládanie je vypnuté

-*01* = vzdialené ovládanie je zapnuté

## P98 SmartGrid

V určitom časovom intervale môžete svoju práčku nechať automaticky spustiť ovládaním zvonku.

Ak máte aktivovanú položku SmartGrid, senzorové tlačidlo už nemá funkciu „predvolba štartu“, ale novú funkciu „SmartStart“.

Senzorovým tlačidlom nastavíte časový interval SmartStart. Práčka sa potom spustí vo Vami uvedenom časovom intervale signálom zvonku, zaslánym Vaším dodávateľom elektrickej energie. Ak by sa do najneskoršieho možného okamihu spustenia nevyslal zvonku signál, práčka sa spustí automaticky (vid' kapitola „Predvolba štartu“).

### Vol'ba

-*00* = SmartGrid je vypnutá

-*01* = SmartGrid je zapnutá

## P99 RemoteUpdate

Funkciou RemoteUpdate je možné aktualizovať software Vašej práčky. Ak máte pre Vašu práčku k dispozícii aktualizáciu, potom sa táto Vašou práčkou automaticky stiahne. Inštalácia aktualizácie neprebehne automaticky, musí byť Vami manuálne spustená.

Ked' nenainštalujete aktualizáciu, môžete svoju práčku používať tak, ako ste zvyknutí. Miele však odporúča aktualizáciu inštalovať.

### Zapnutie/vypnutie

Z výroby je zapnutá aktualizácia RemoteUpdate. Aktualizácia, ktorá je k dispozícii sa automaticky stiahne a Vy ju musíte potom manuálne spustiť. Vypnite RemoteUpdate, ked' nechcete, aby sa automaticky stiahla aktualizácia.

#### Vol'ba

- 00 = RemoteUpdate je vypnutá
- 01 = RemoteUpdate je zapnutá

### Priebeh aktualizácie RemoteUpdate

Informácie o obsahu a rozsahu aktualizácie sú k dispozícii v aplikácii Miele.

Ak je k dispozícii update, na ukazovateli času sa zobrazuje hlásenie *UP*.

Aktualizáciu môžete okamžite inštalovať, alebo ju posunúť na neskôr. Dotaz sa zobrazí po opäťovnom zapnutí práčky.

Ak nechcete inštalovať aktualizáciu, vypnite RemoteUpdate.

Aktualizácia môže trvať niekoľko minút.

Pri RemoteUpdate je potrebné dbať na nasledovné:

- Pokiaľ nedostanete žiadne hlásenie, nie je k dispozícii aktualizácia.
- Nainštalovanú aktualizáciu nie je možné zrušiť.
- Počas aktualizácie nevypínajte práčku. V inom prípade sa aktualizácia stornuje a nenainštaluje.
- Niektoré aktualizácie softwaru môže vykonávať len servisná služba Miele.

### Spustenie update

Po zapnutí práčky je *UP* na ukazovateli času.

- Stlačte senzorové tlačidlo Štart/Pridať bielizeň.

*UP* začne na ukazovateli času blikáť. Spustí sa update.

Postup update je znázornený stípkom na ukazovateli času:

/ = 0%

||||| = 100%

### Odloženie update

Po zapnutí práčky je *UP* na ukazovateli času.

- Stlačte senzorové tlačidlo  $\diamond$ .

Na ukazovateli času sa zobrazuje doba trvania zvoleného programu.

Pri ďalšom zapnutí budete opäť vyzvaní na spustenie update.

# Programovacie funkcie

---

## Vypnutie WiFi

- Otočte volič programov na program *MobileStart*.

Na ukazovateľ času sa zobrazuje: *On*

- Stlačte senzorové tlačidlo a podržte senzorové tlačidlo pokým neskončí odpočítavanie času na ukazovateľ času.

Na ukazovateľ času sa zobrazuje: ---

- WiFi sa vypne.
- Pripojenie k WiFi sa vráti na nastavenie z výroby.

Zrušte sieťovú konfiguráciu, ak práčku likvidujete, predávate alebo spúšťate použitú práčku. Je to jediný spôsob, ako zabezpečiť odstránenie všetkých osobných údajov a predchádzajúci používateľ tak už nemôže mať k práčke prístup.

Na opäťovné používanie Miele@home musí prebehnúť nové nadviazanie spojenia.

## Autorské práva a licencie na komunikačný modul

Na obsluhu a riadenie komunikačného modulu používa Miele vlastný software alebo iný software, na ktorý sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. Open Source licencie. Tento software/komponenty softwaru sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať autorské oprávnenia spoločnosti Miele a tretích strán.

Okrem toho obsahuje tento komunikačný modul softvérové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<ip adresse>/Licenses>). Úpravy záruk predaja a licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Pre túto práčku si môžete zakúpiť pracie prostriedky, prostriedky na ošetrovanie textílií, doplnkové prostriedky a prostriedky na údržbu prístroja. Všetky produkty sú prispôsobené práčkam Miele.

Tieto a mnoho ďalších zaujímavých produktov si môžete objednať cez internet na adrese shop.miele.sk, u servisnej služby Miele, alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

## Pracie prostriedky

### UltraWhite (práškový prací prostriedok)

- Najlepšie výsledky pri 20/30/40/60/95 °C
- Žiarivo biele vďaka účinnej formule s aktívnym kyslíkom
- Vynikajúce odstraňovanie škvŕn aj pri nízkych teplotách

### UltraColor (tekutý prací prostriedok)

- Najlepšie výsledky prania pri 20/30/40/60 °C
- s formulou na ochranu farby pre žiarivé farby
- Vynikajúce odstraňovanie škvŕn aj pri nízkych teplotách

### WoolCare prací prostriedok na jemnú bielizeň (tekutý prací prostriedok)

- na vlnu, hodváb a všetku jemnú bielizeň
- Špeciálny komplex starostlivosti z pšeničného proteínu a formuly na ochranu farby
- Najlepšie výsledky prania pri 20/30/40/60 °C

## Ošetrovanie prístroja

### Prostriedok na odvápenenie

- odstraňuje silné usadeniny vodného kameňa
- mierny a šetrný vďaka prírodnej kyselene citrónovej
- šetrí výhrevné špirály, bubon a ostatné súčasti

### IntenseClean

- pre hygienickú čistotu práčky
- odstraňuje tuky, baktérie a tým vznikajúce zápachy
- účinné základné čistenie

### Tabletky na zmäkčovanie vody

- znížené dávkovanie pracieho prostriedku pri tvrdej vode
- menej zvyškov pracích prostriedkov v textíliách
- menej chémie v odpadovej vode vďaka zníženému dávkovaniu pracieho prostriedku



Miele s.r.o.  
Mlynské nivy 16  
821 09 Bratislava  
Tel.: +421 2 58 103 111  
Servis-tel.: +421 2 58 103 131  
E-mail: info@miele.sk  
Internet: www.miele.sk

**Servisná služba Miele**  
**príjem servisných zákaziek**  
**0800 MIELE1**  
**(0800 643 531)**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Nemecko

**Miele**

WWK 360

sk-SK

M.-Nr. 12 728 240 / 00